



**Sistema scorrevole | Binari a soffitto cartongesso | Montaggio**  
**Sliding system | Plasterboard ceiling rails | Installation**

**Montaggio binario a soffitto cartongesso / Plasterboard ceiling rail installation**

Installazione binario a 1 via soffitto cartongesso versione appendinata e versione a soffitto / pag. 2.104  
Installation 1-way rail for plasterboard ceiling for hanging version and ceiling version.

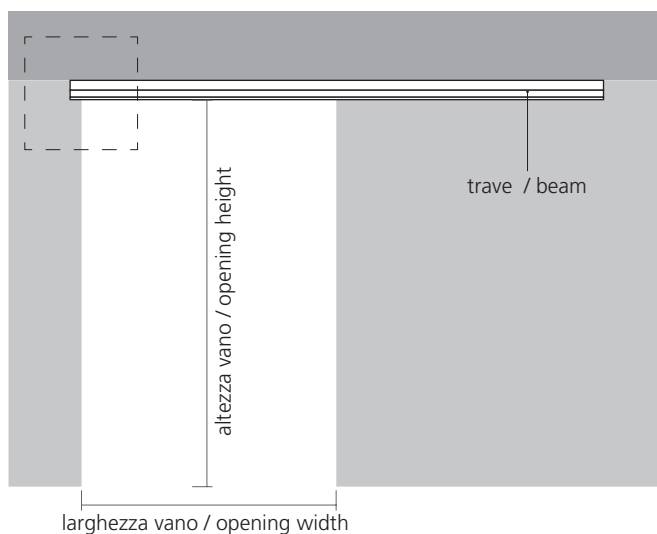
Installazione binario a 2 vie soffitto cartongesso versione appendinata e versione a soffitto / pag. 2.114  
Installation 2-ways rail for plasterboard ceiling for hanging version and ceiling version.

Installazione binario a 3 vie soffitto cartongesso versione appendinata e versione a soffitto / pag. 2.126  
Installation 3-ways rail for plasterboard ceiling for hanging version and ceiling version.

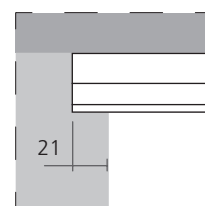


**ATTENZIONE:** Prima di proseguire con il montaggio, leggere attentamente tutto il fascicolo delle istruzioni. /  
**WARNING:** Before proceeding with the installation, read carefully all the installation manual.

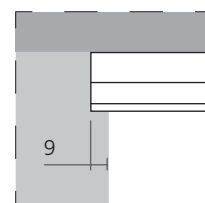
Informazioni pre-montaggio versione A / Version A pre-installation information



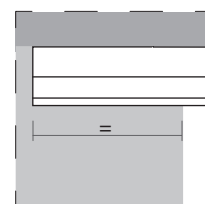
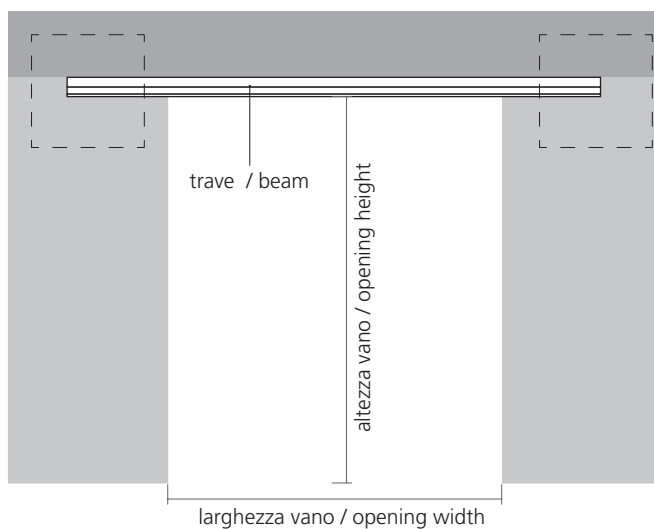
ALADIN



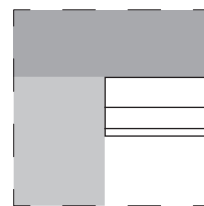
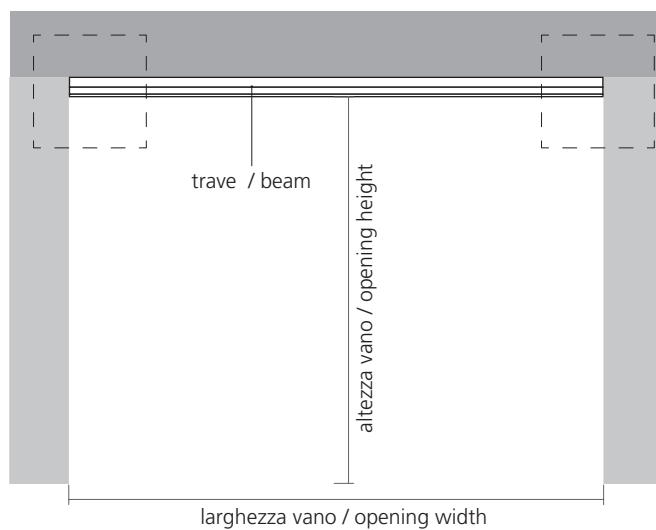
SHERAZADE



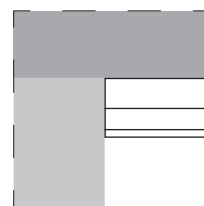
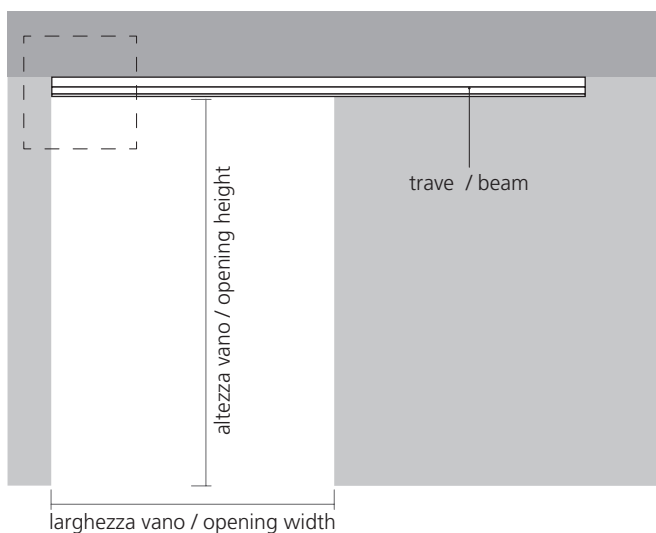
Informazioni pre-montaggio versione B / Version B pre-installation information



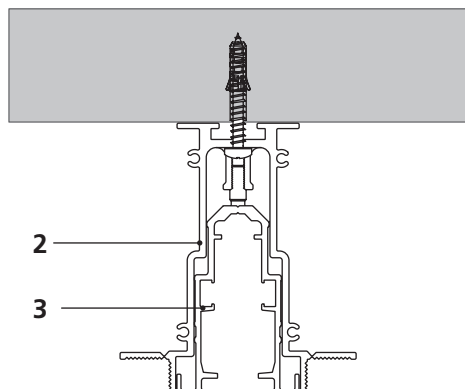
**Informazioni pre-montaggio versione C / Version C pre-installation information**



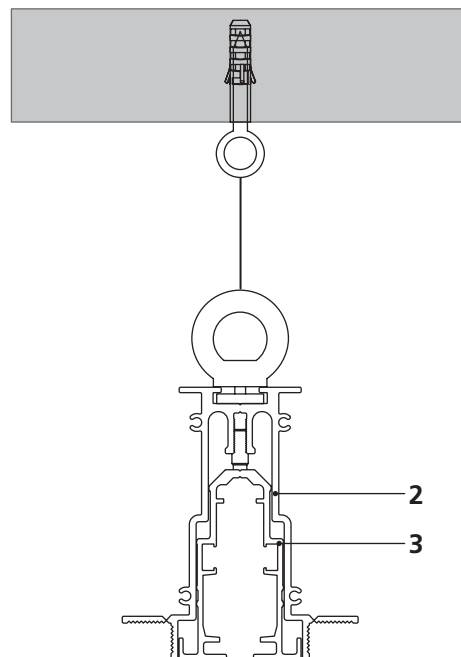
**Informazioni pre-montaggio versione D / Version D pre-installation information**



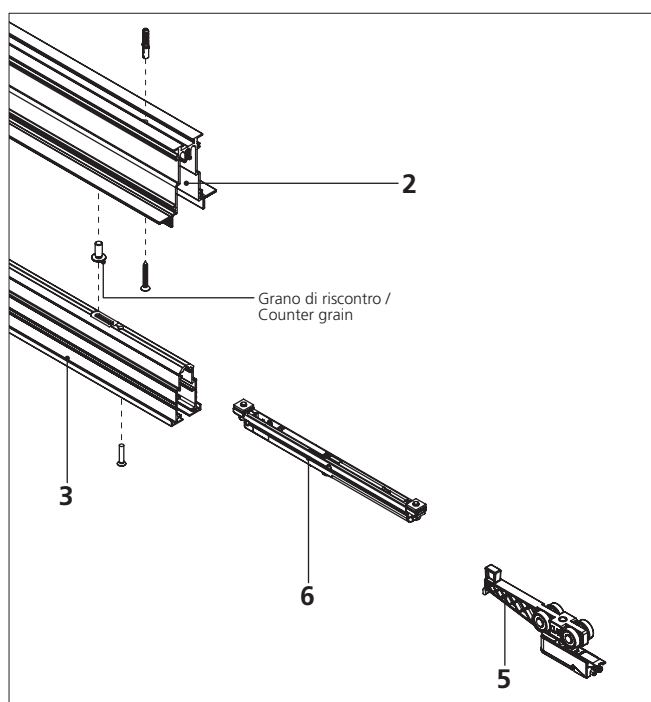
Versione a soffitto / Ceiling fixings



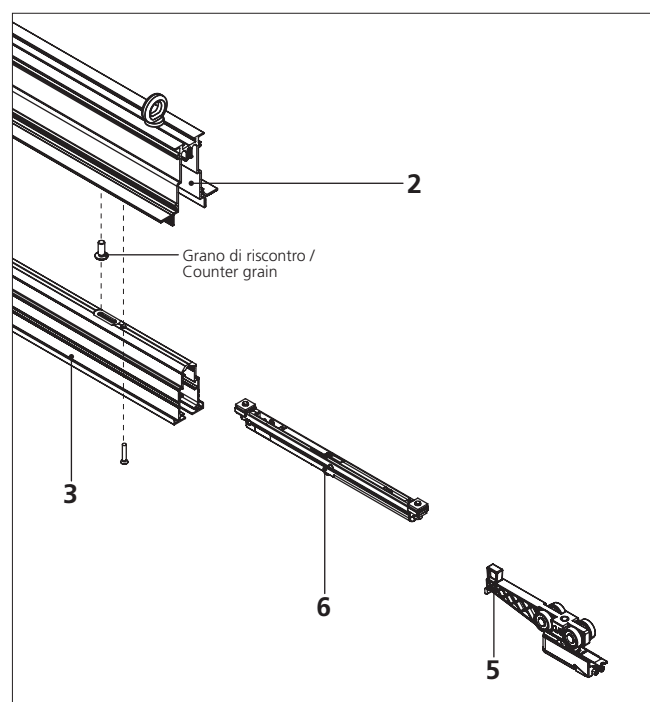
Versione appendinata / Hanger fixings

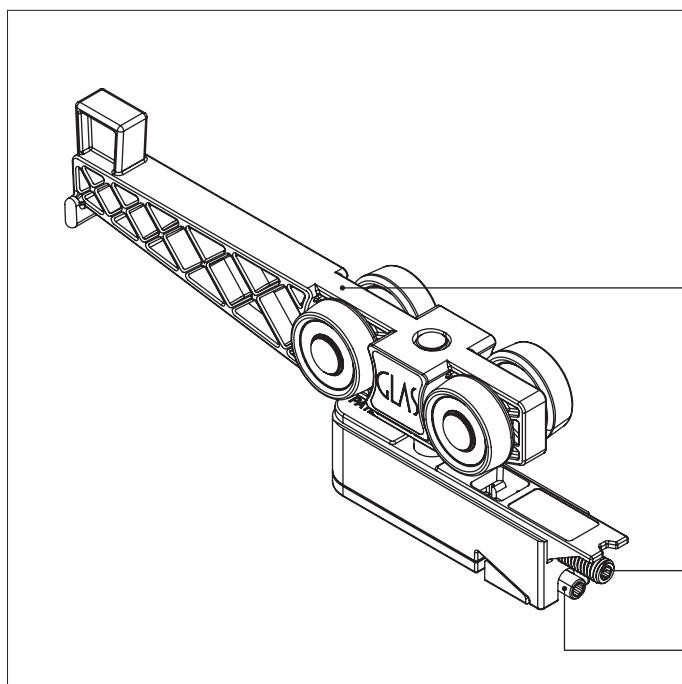


Versione a soffitto / Ceiling fixings



Versione appendinata / Hanger fixings



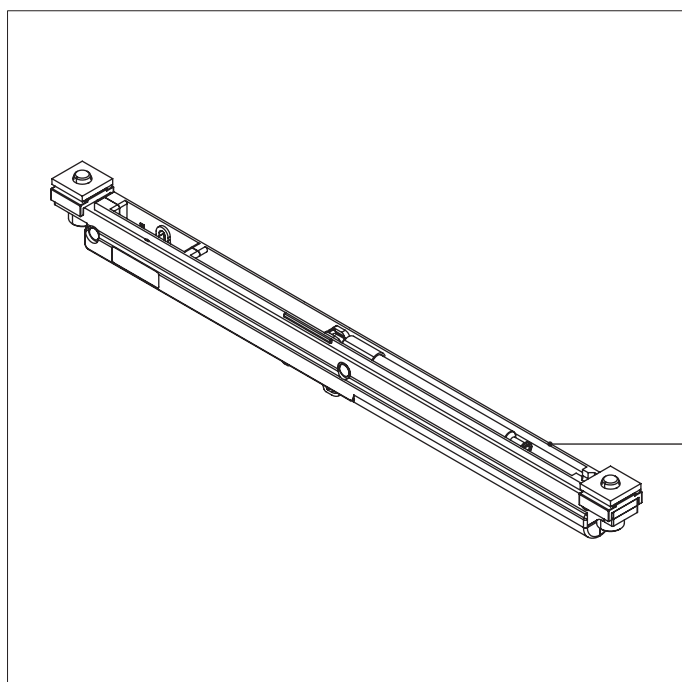


- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4. Staffa / Bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device

5

Vite di regolazione /  
Adjustment screw

Vite di fissaggio /  
Fixing screw



6

#### Simbologia e strumenti di montaggio / Symbolology and assembly tools



Fare attenzione/  
Pay attention



Avvicinare - togliere/  
Bring closer - Remove



In squadra/  
At right angle



Allineare/  
Align



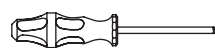
Avvitare-regolare/  
Screw-adjust



Inserisci/  
Insert



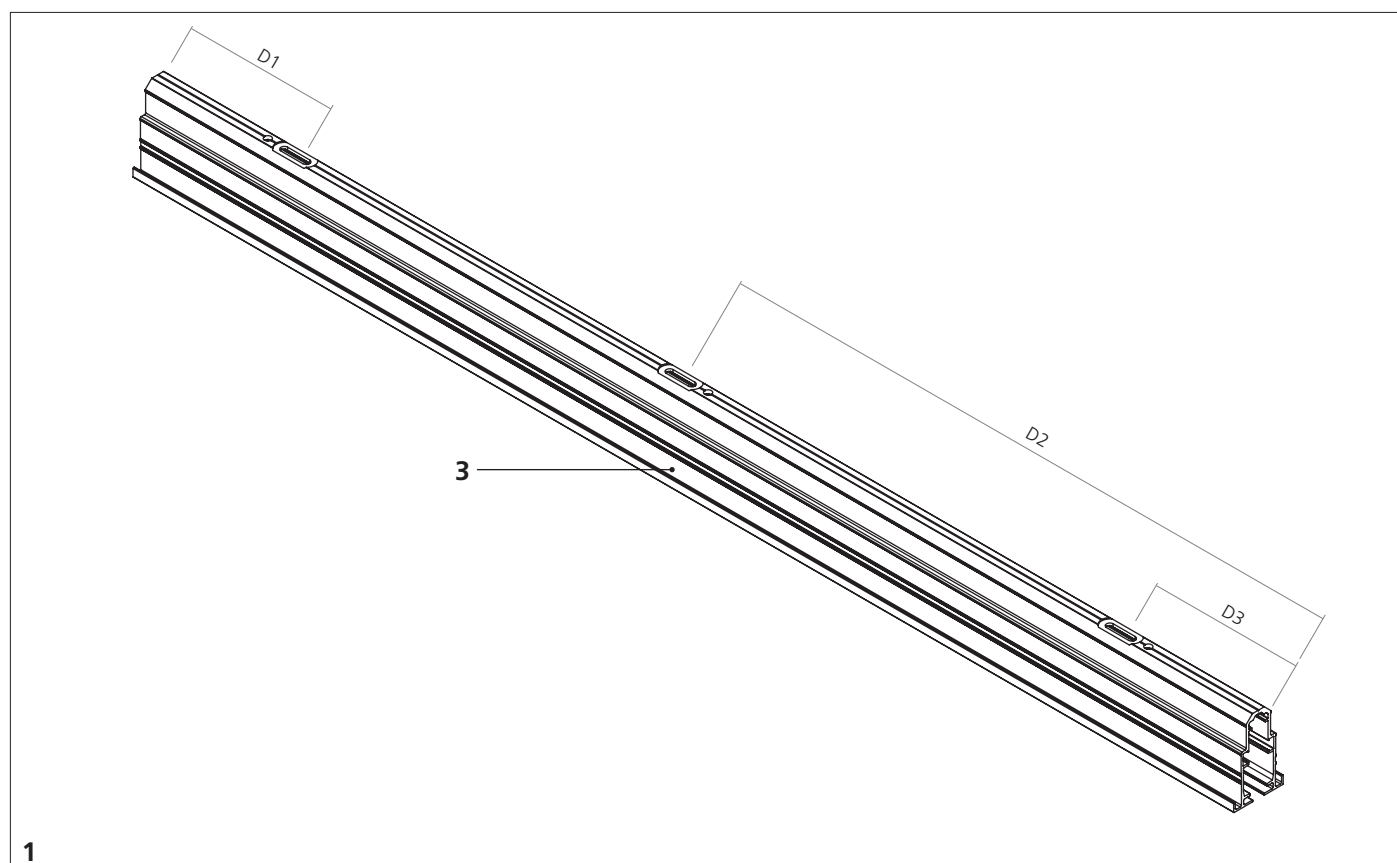
Quota/  
Level



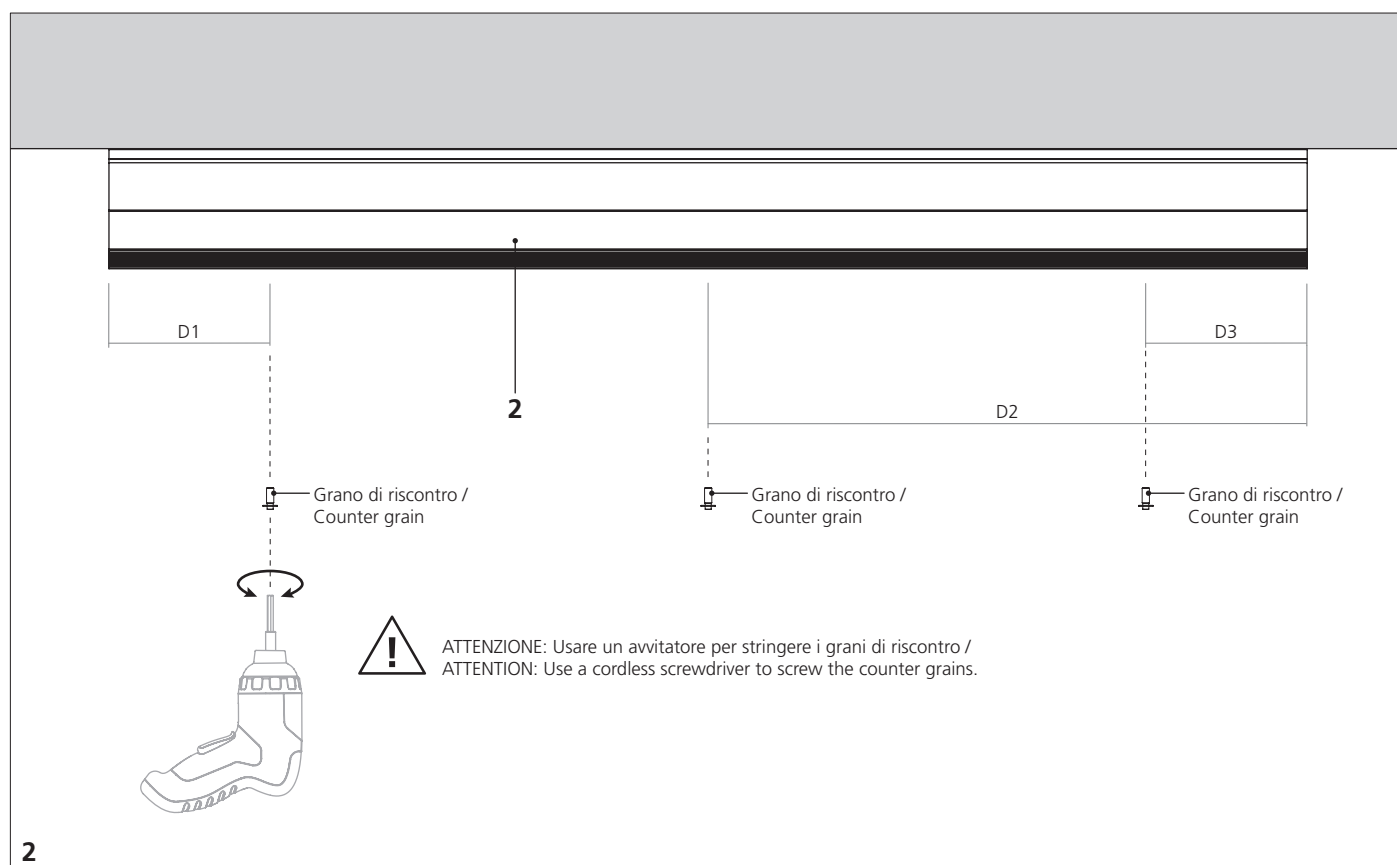
Cacciavite a croce/  
Crosshead screwdriver



Chiave a brugola/  
Hex key

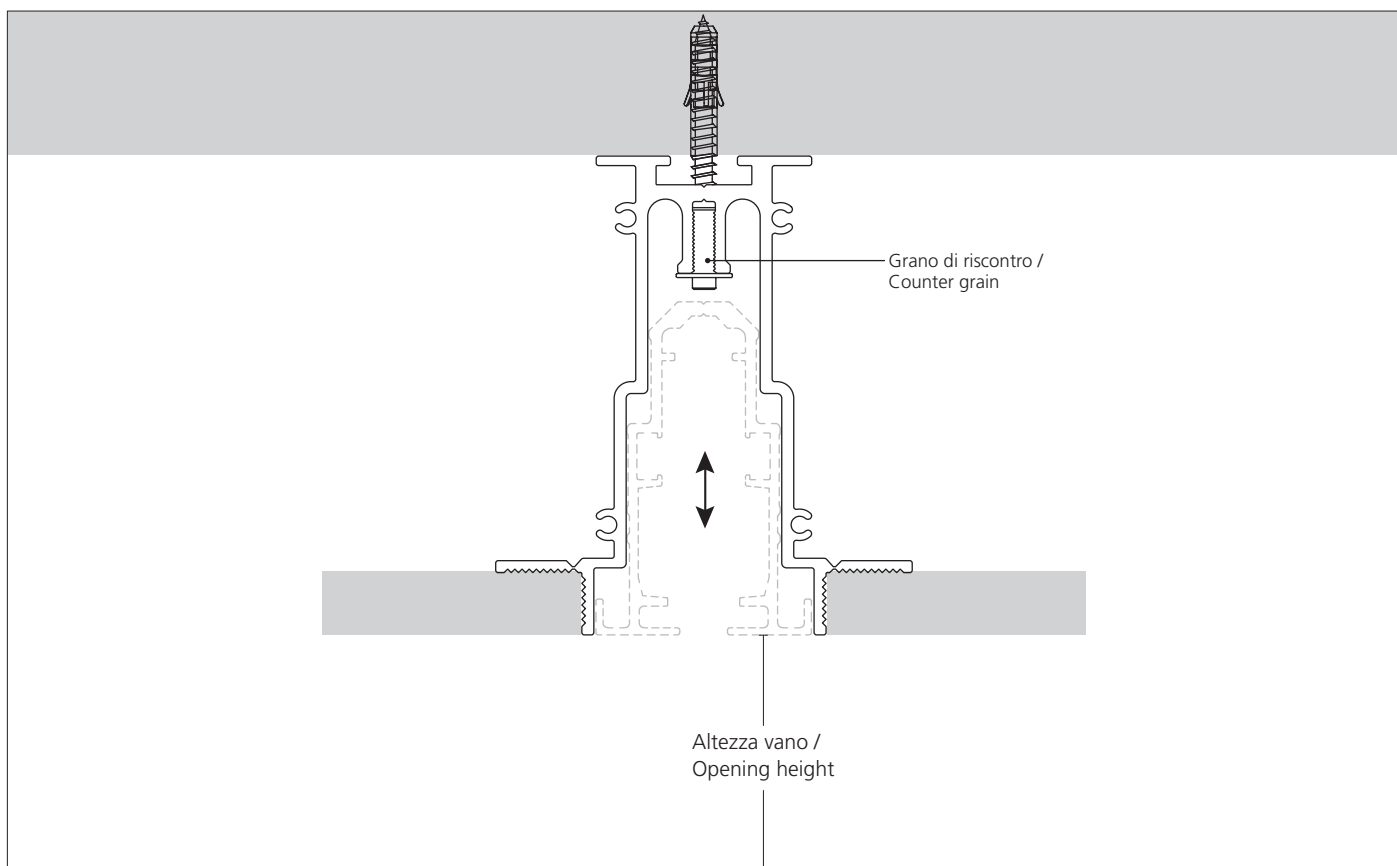
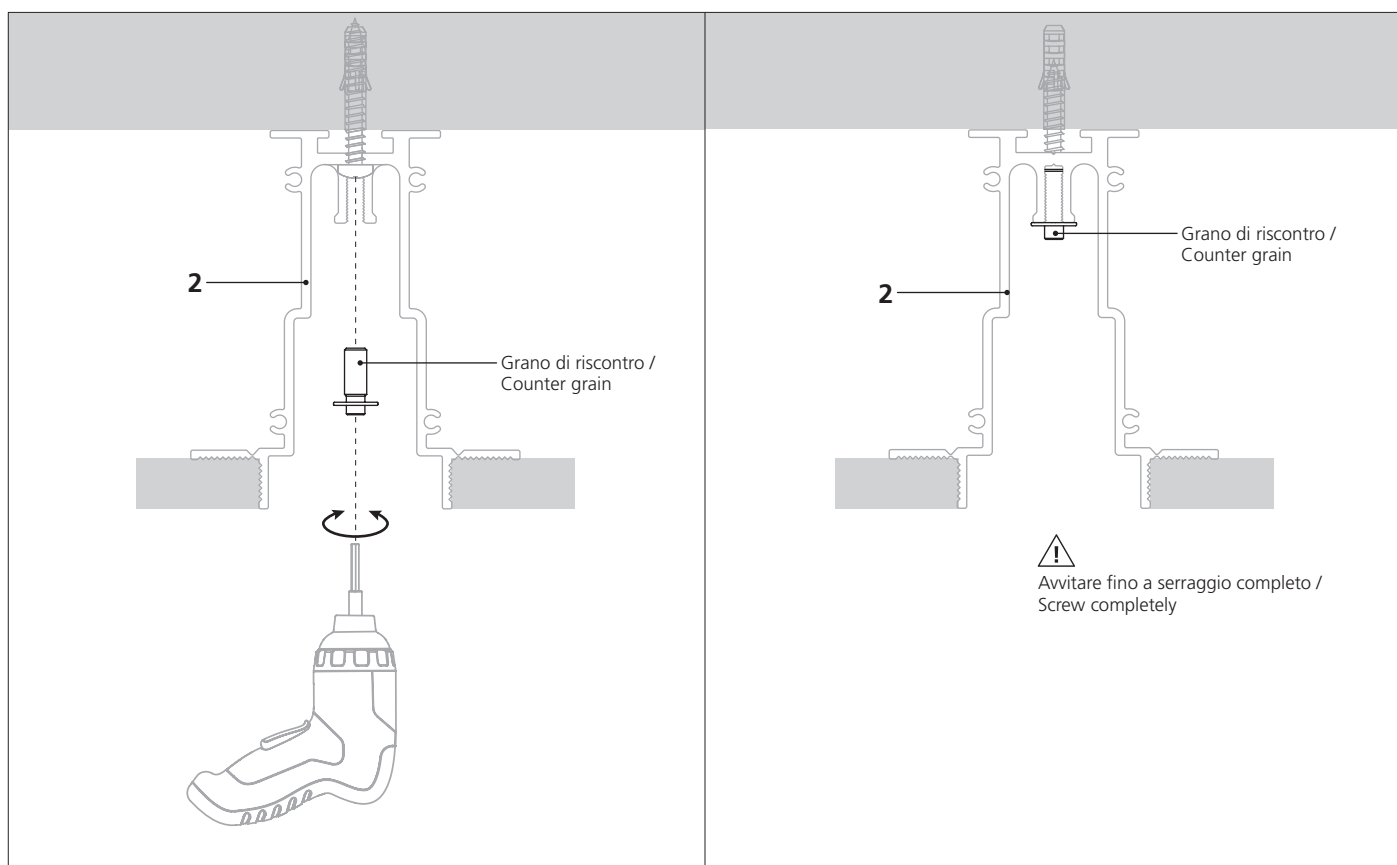


1. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.  
 1. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.



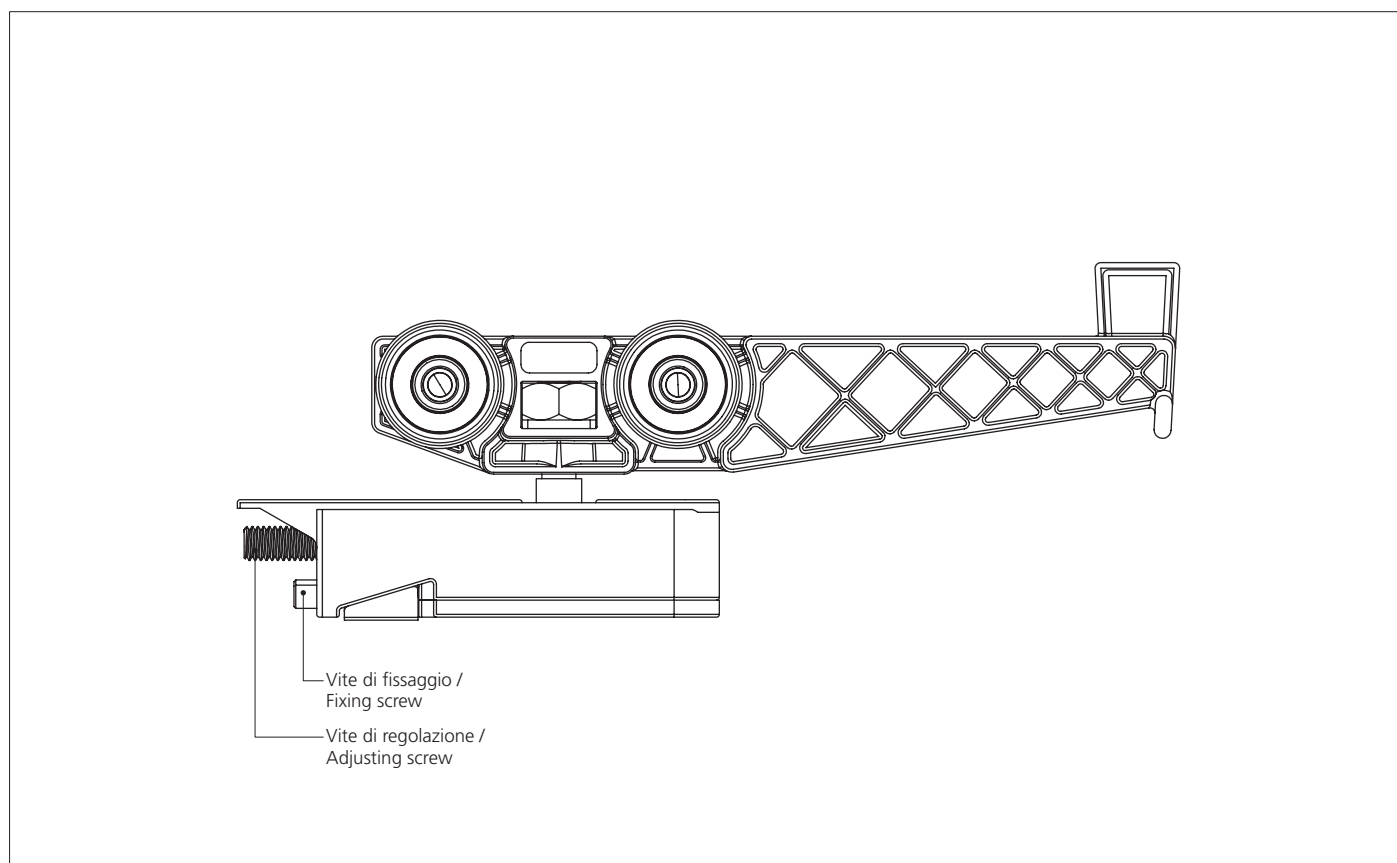
2. Riportare le misure sulla trave a soffitto ed avvitare i grani di riscontro.  
 2. Mark the size on the ceiling beam and screw the counter grains.

# Binari a soffitto cartongesso 1 via / 1 way plasterboard ceiling rails

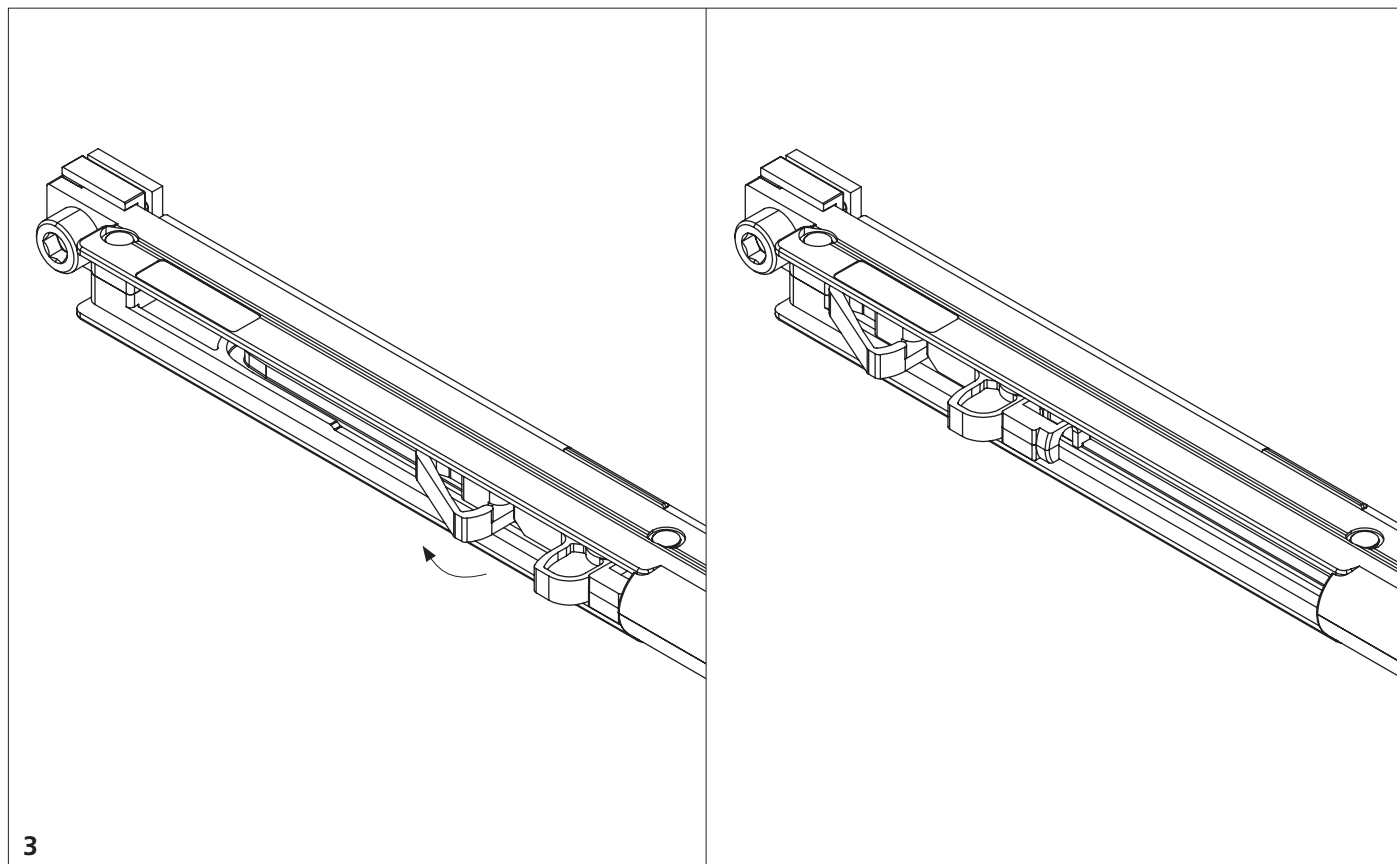


**Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.  
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.**

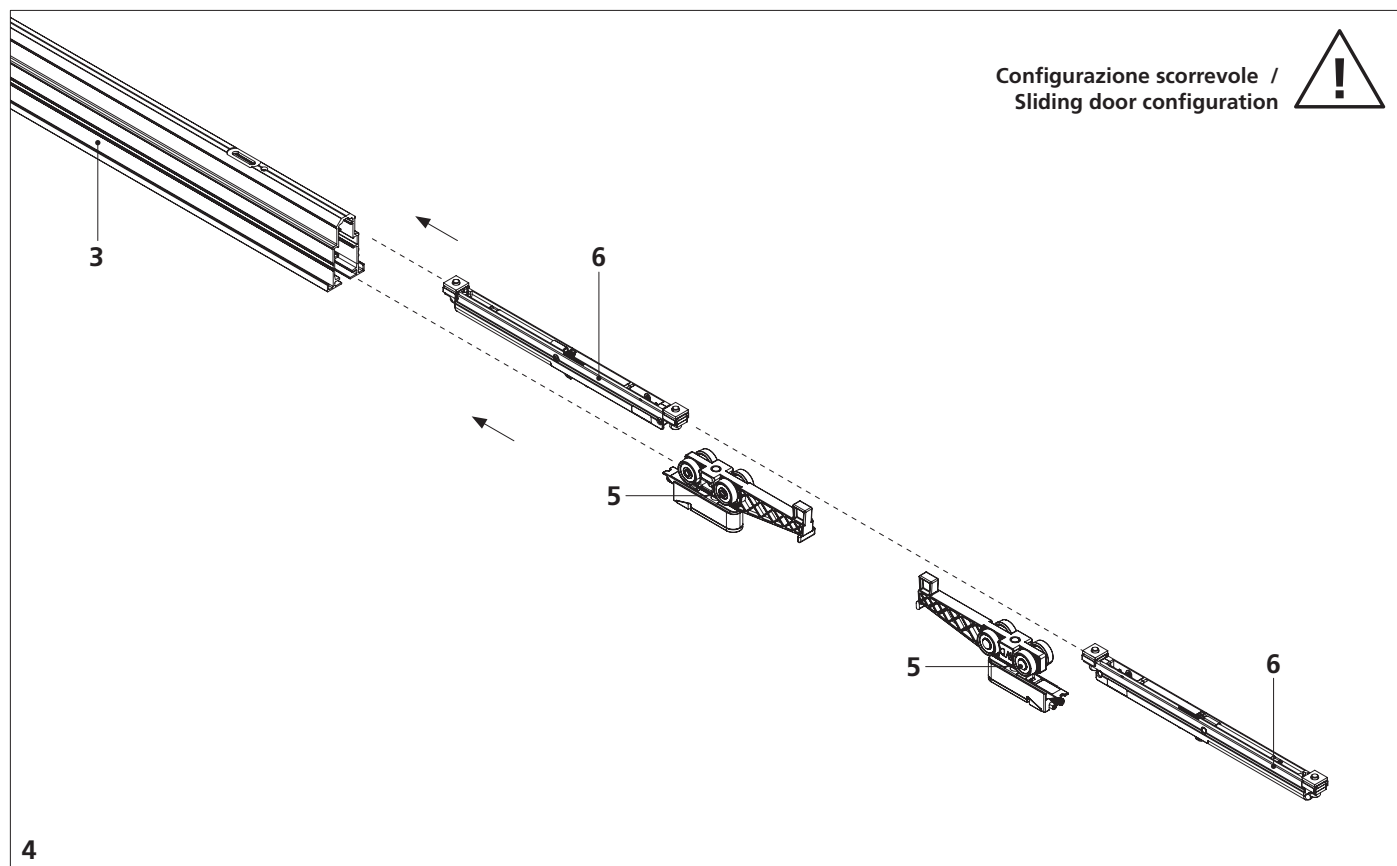




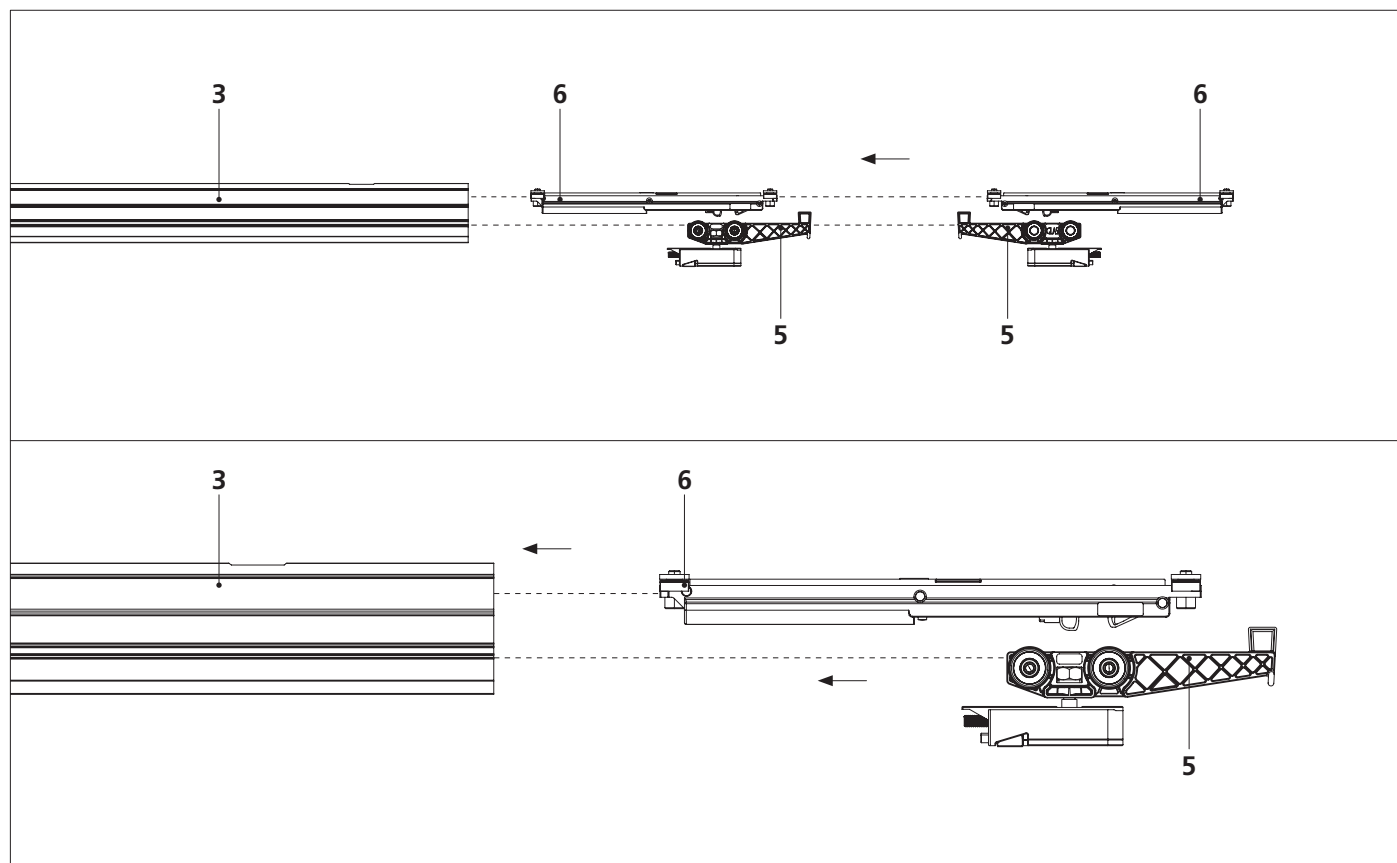
Carrello.  
Carriage.



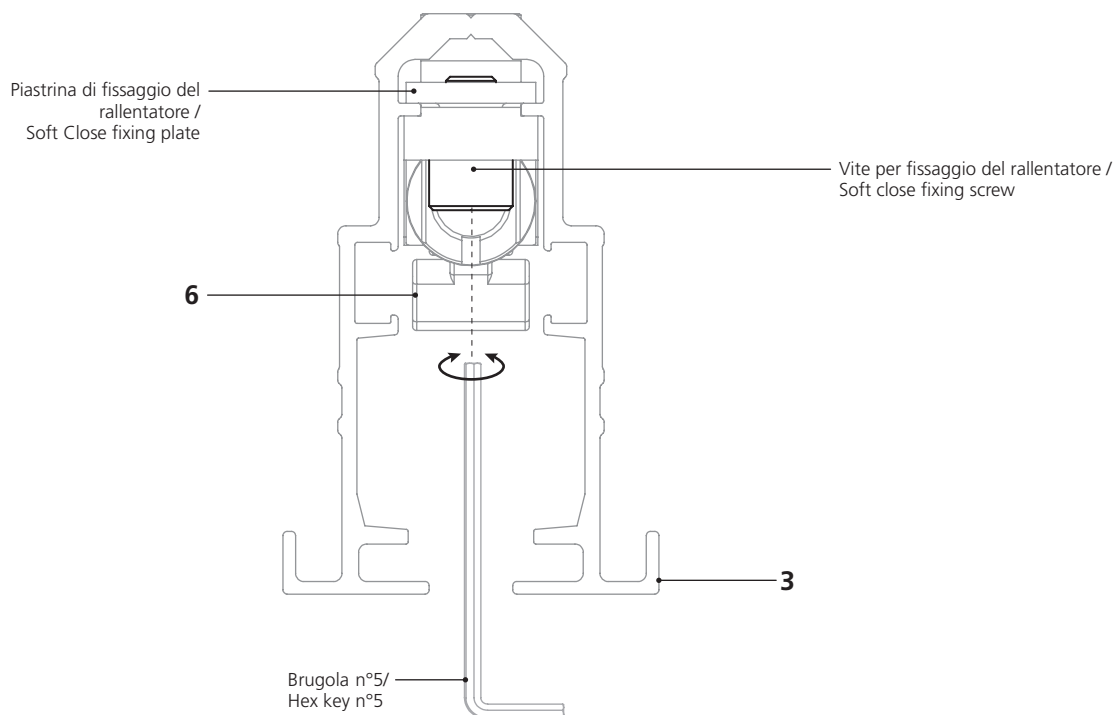
3. Armare i rallentatori.  
3. Fit the soft close mechanism.



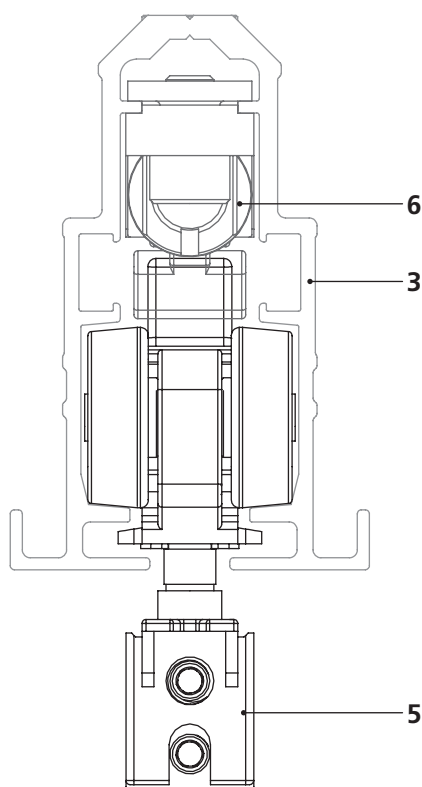
4. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.  
4. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



**ATTENZIONE:** Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.  
**ATTENTION:** Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.



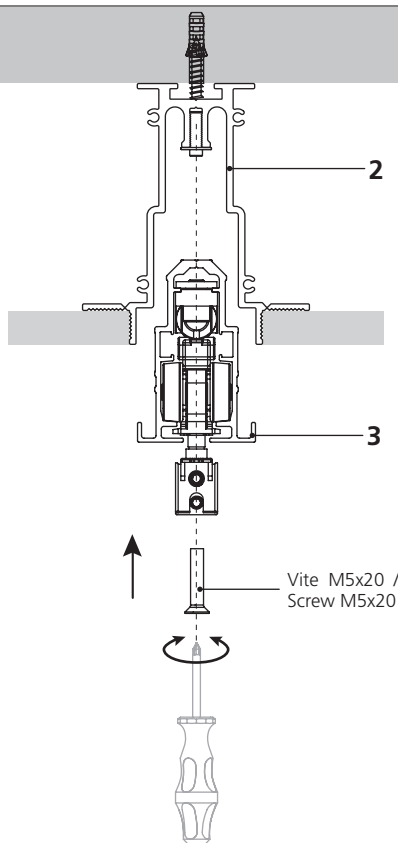
**ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.**  
**ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.**



**ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.**  
**ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.**



Versione a soffitto / Ceiling fixings



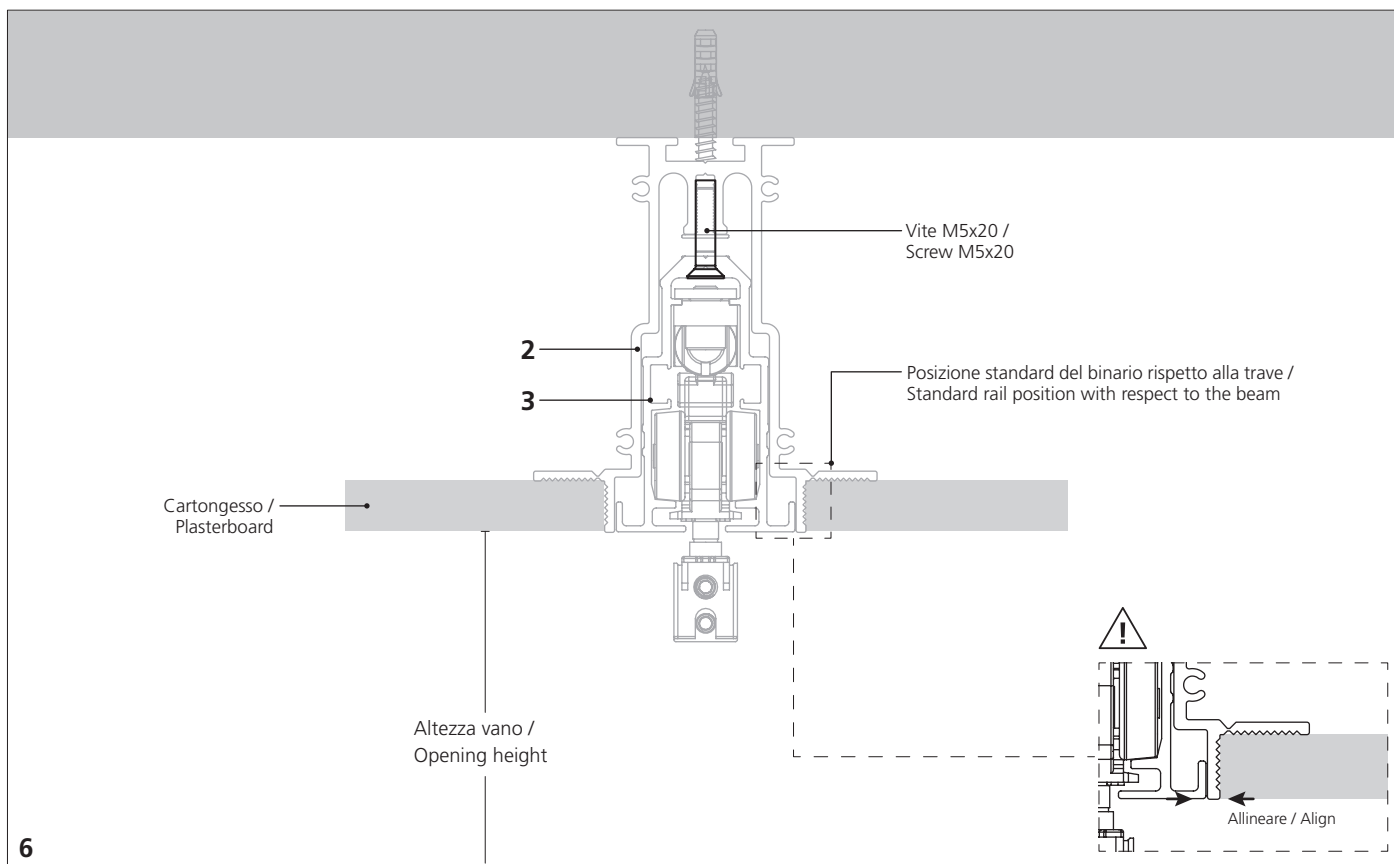
**ATTENZIONE - IMPORTANTE -**  
Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

**ATTENTION - IMPORTANT -**  
Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages

5

**5. Inserire il binario nella trave per cartongesso e fissarlo con le viti in dotazione.**

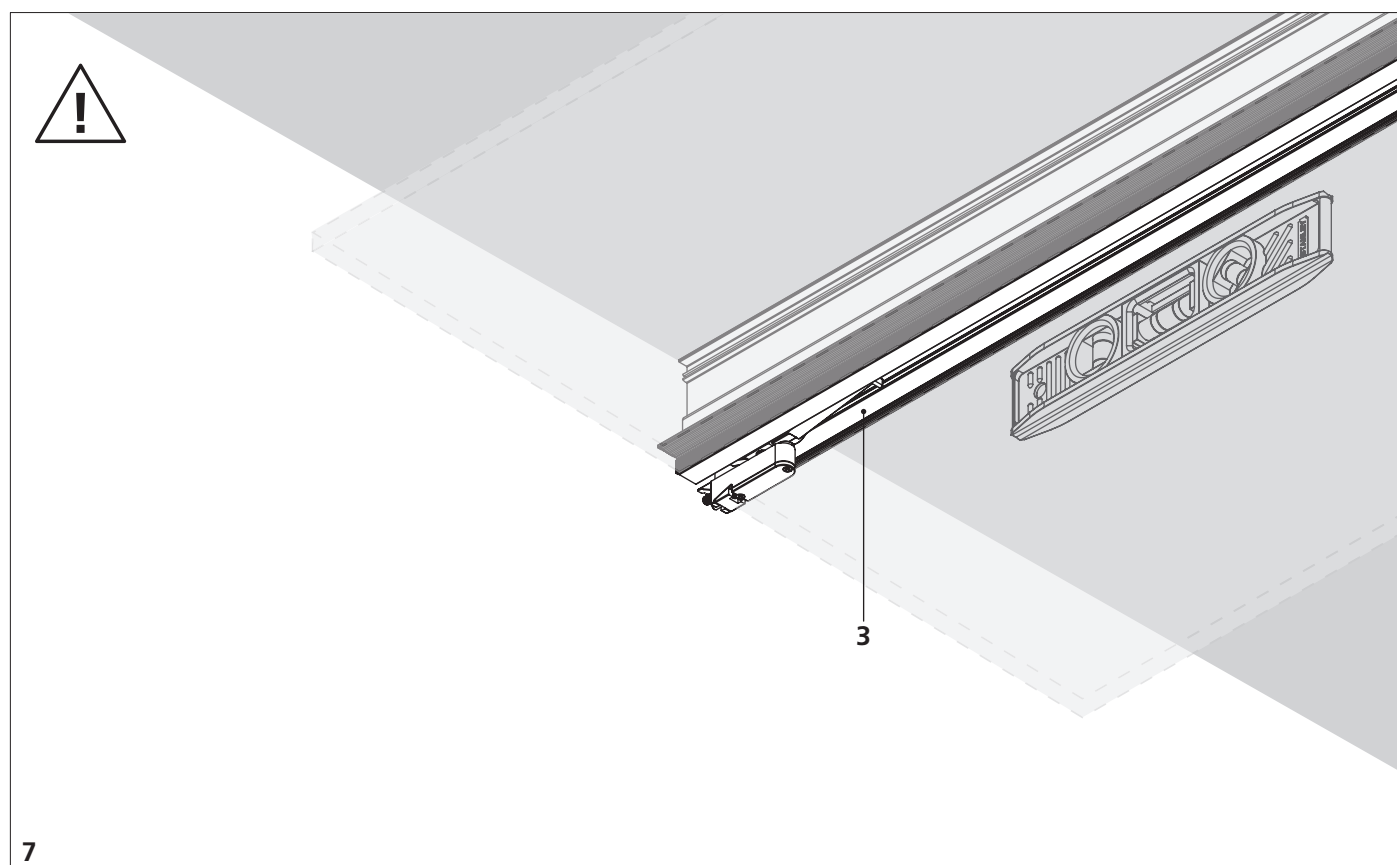
**5. Insert the rail in the beam for plasterboard ceiling and fix it with the supplied screws.**



6

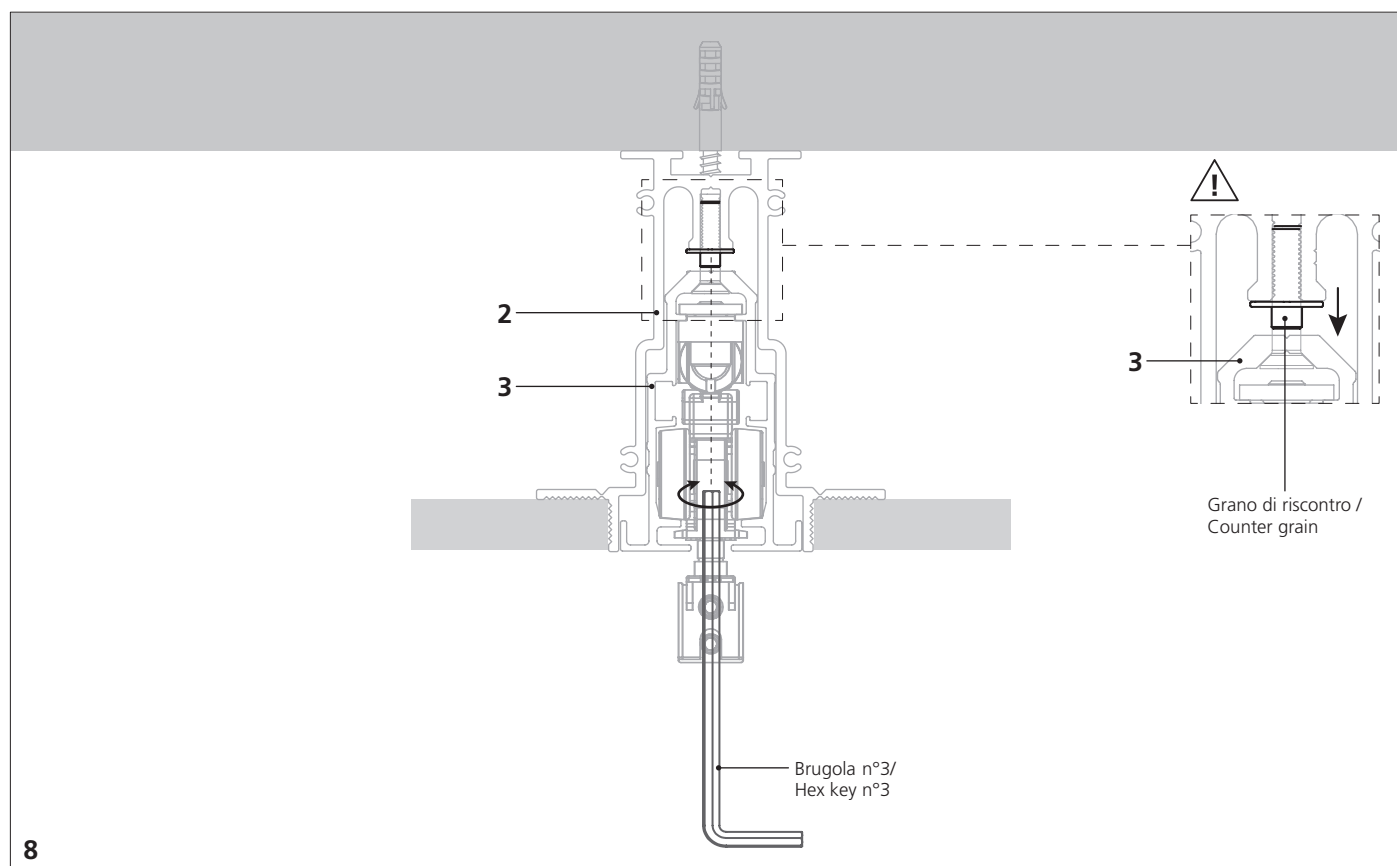
**6. Posizionare il binario nella posizione standard e verificare che l'altezza del vano rilevata sia uguale a quella di progetto.**

**6. Place the rail in the standard position and check that the detected opening height is the one in the project.**



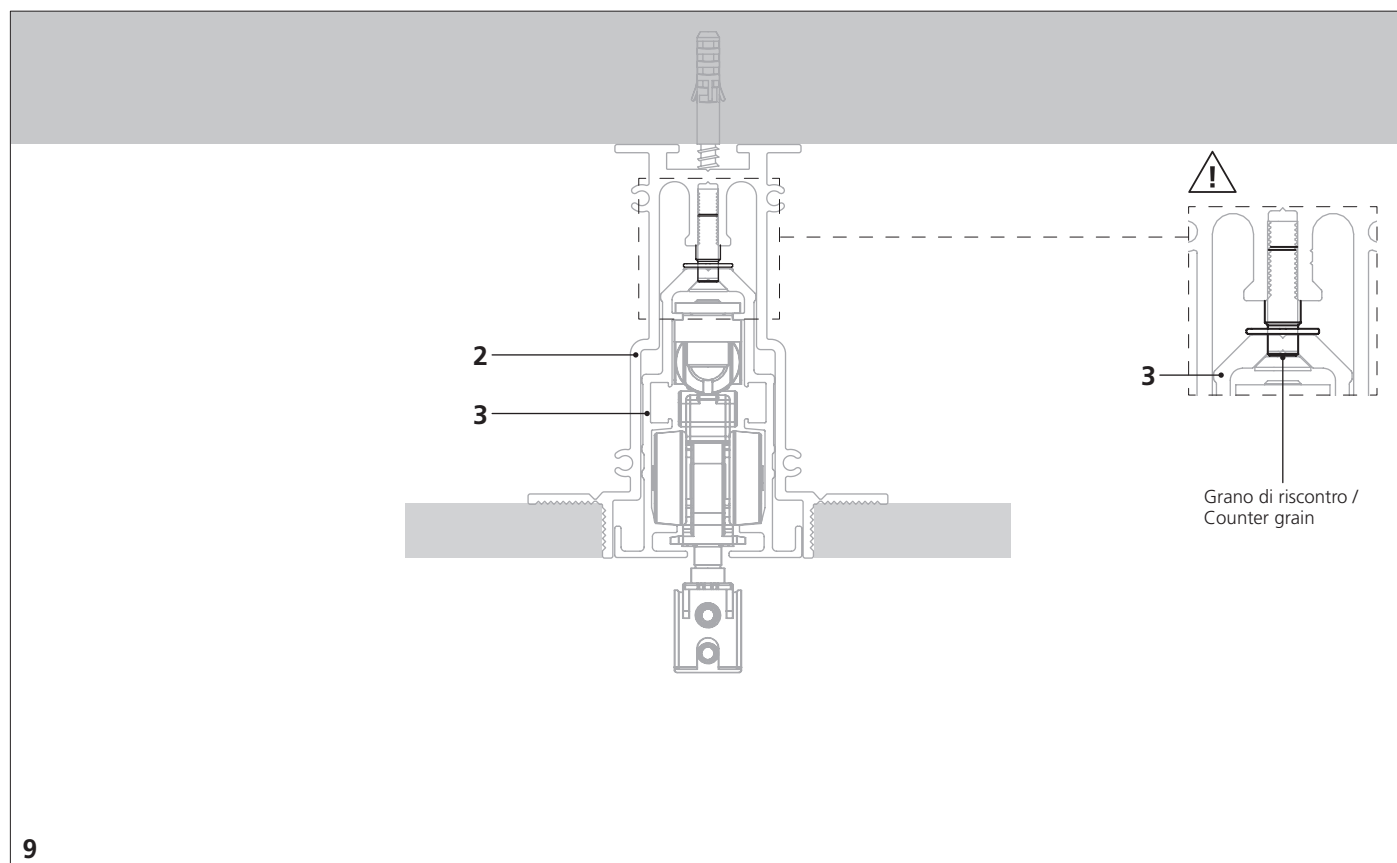
7. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.

7. Check that the rail is levelled, to adjust it act on the M5x20 screws.



8. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.

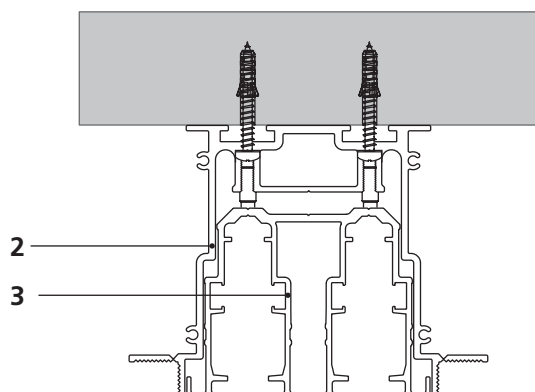
8. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.



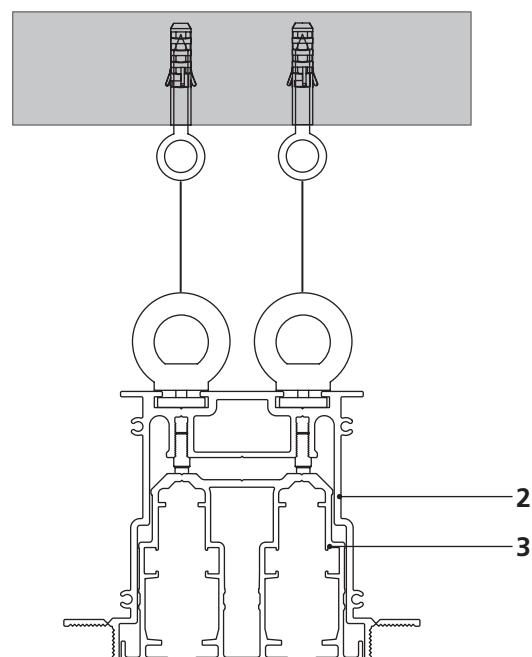
9. Binario bloccato in posizione.

9. Rail blocked in position.

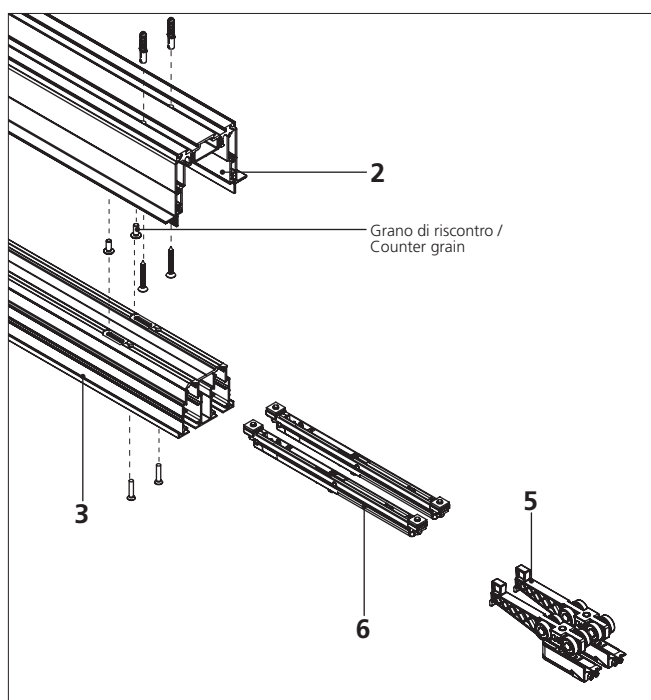
Versione a soffitto / Ceiling fixings



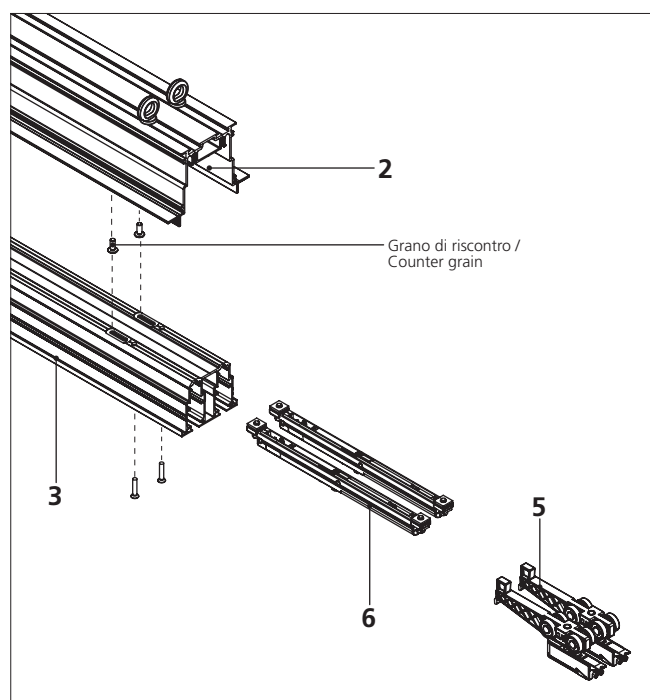
Versione appendinata / Hanger fixings

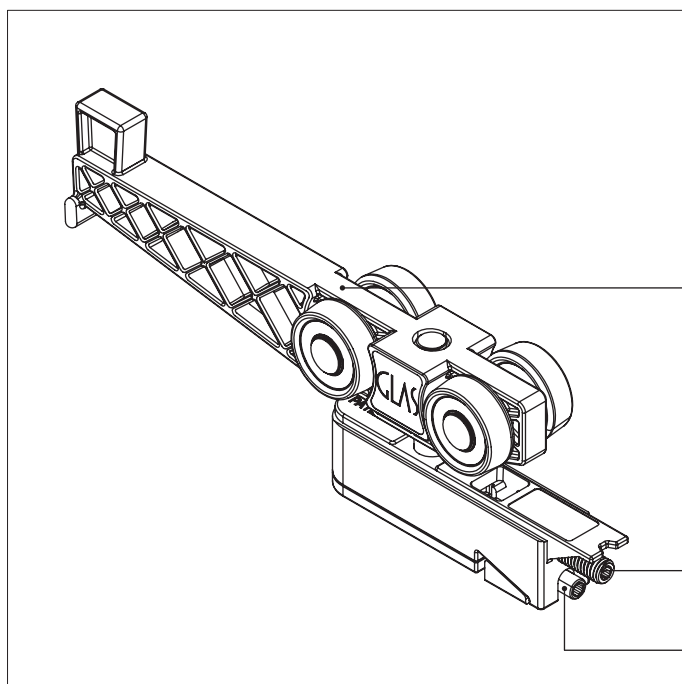


Versione a soffitto / Ceiling fixings



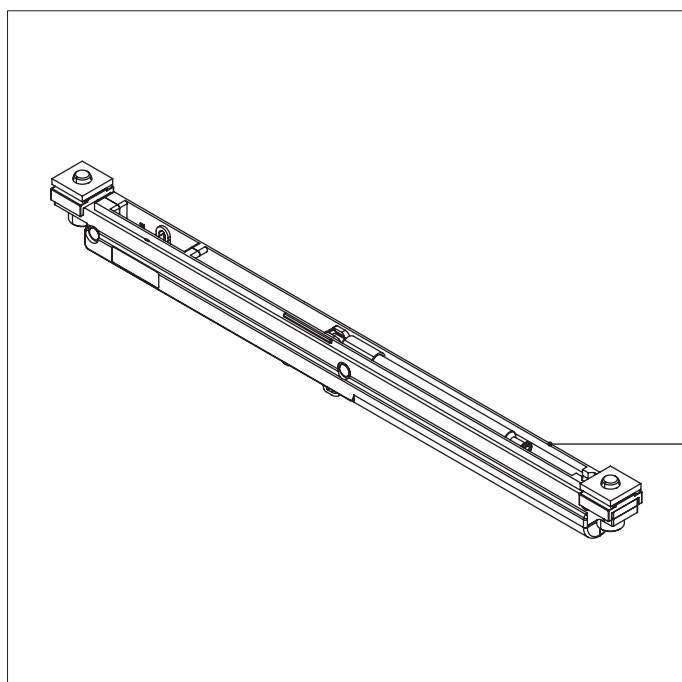
Versione appendinata / Hanger fixings





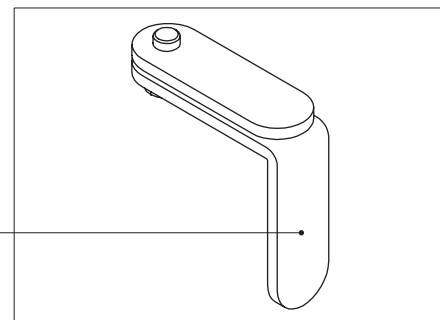
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4. Staffa / Bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 8. Fermo per anta fissa / Stopper for fixed door

5

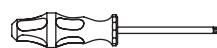
Vite di regolazione /  
Adjustment screwVite di fissaggio /  
Fixing screw

6

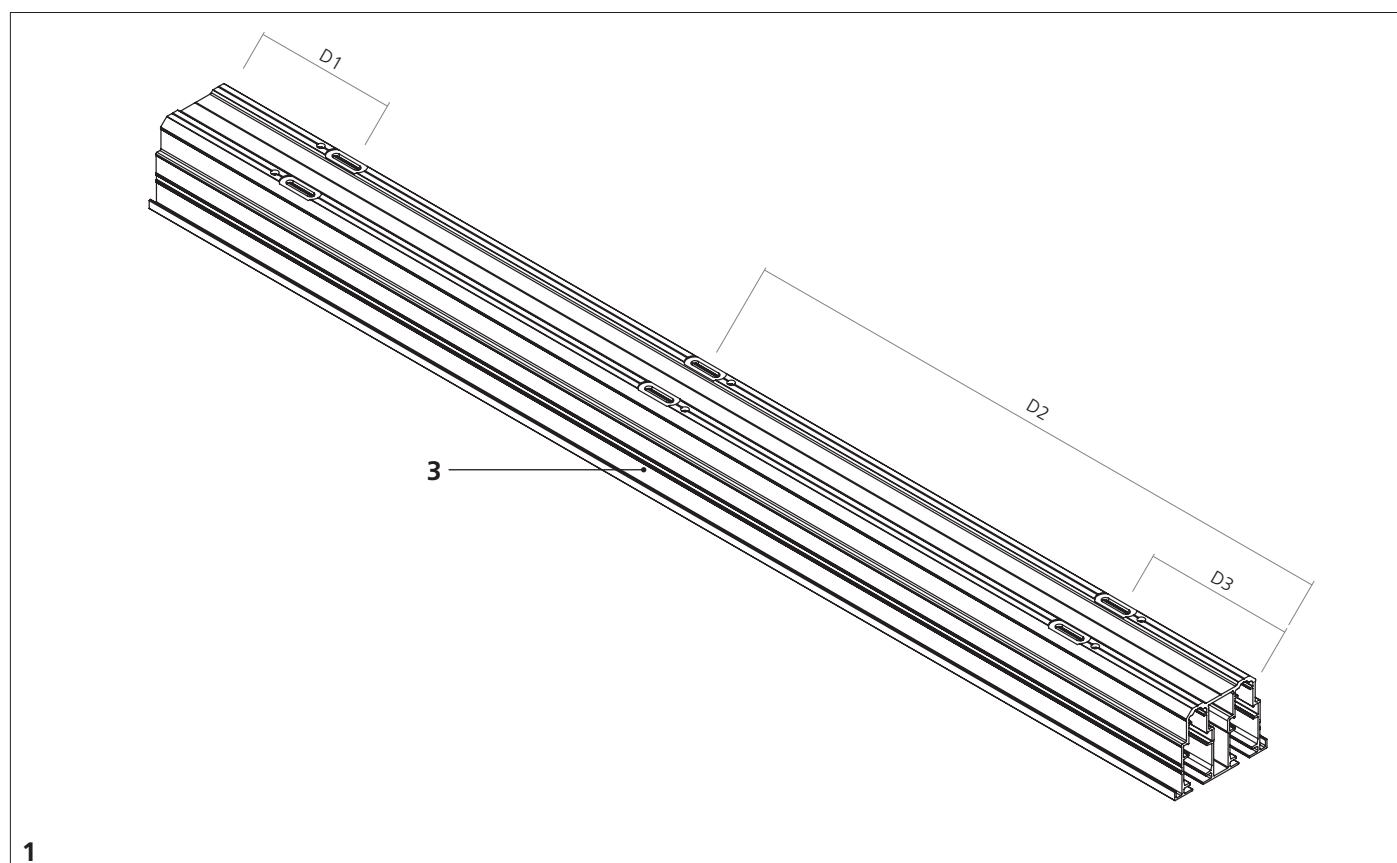
8



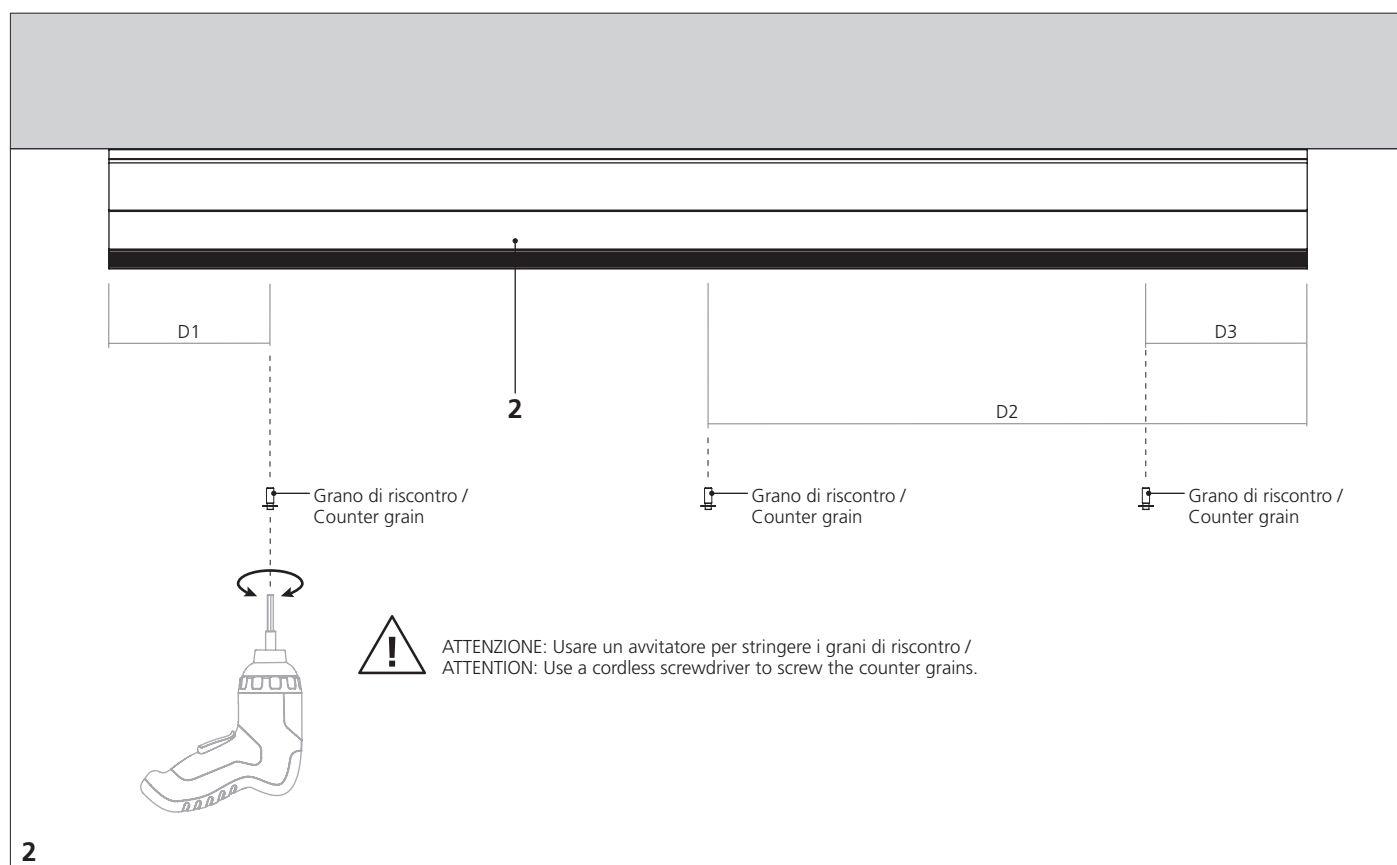
## Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools

Fare attenzione/  
Pay attentionAvvicinare - togliere/  
Bring closer - RemoveIn squadra/  
At right angleAllineare/  
AlignAvvitare-regolare/  
Screw-adjustInserisci/  
InsertQuota/  
LevelCacciavite a croce/  
Crosshead screwdriverChiave a brugola/  
Hex key



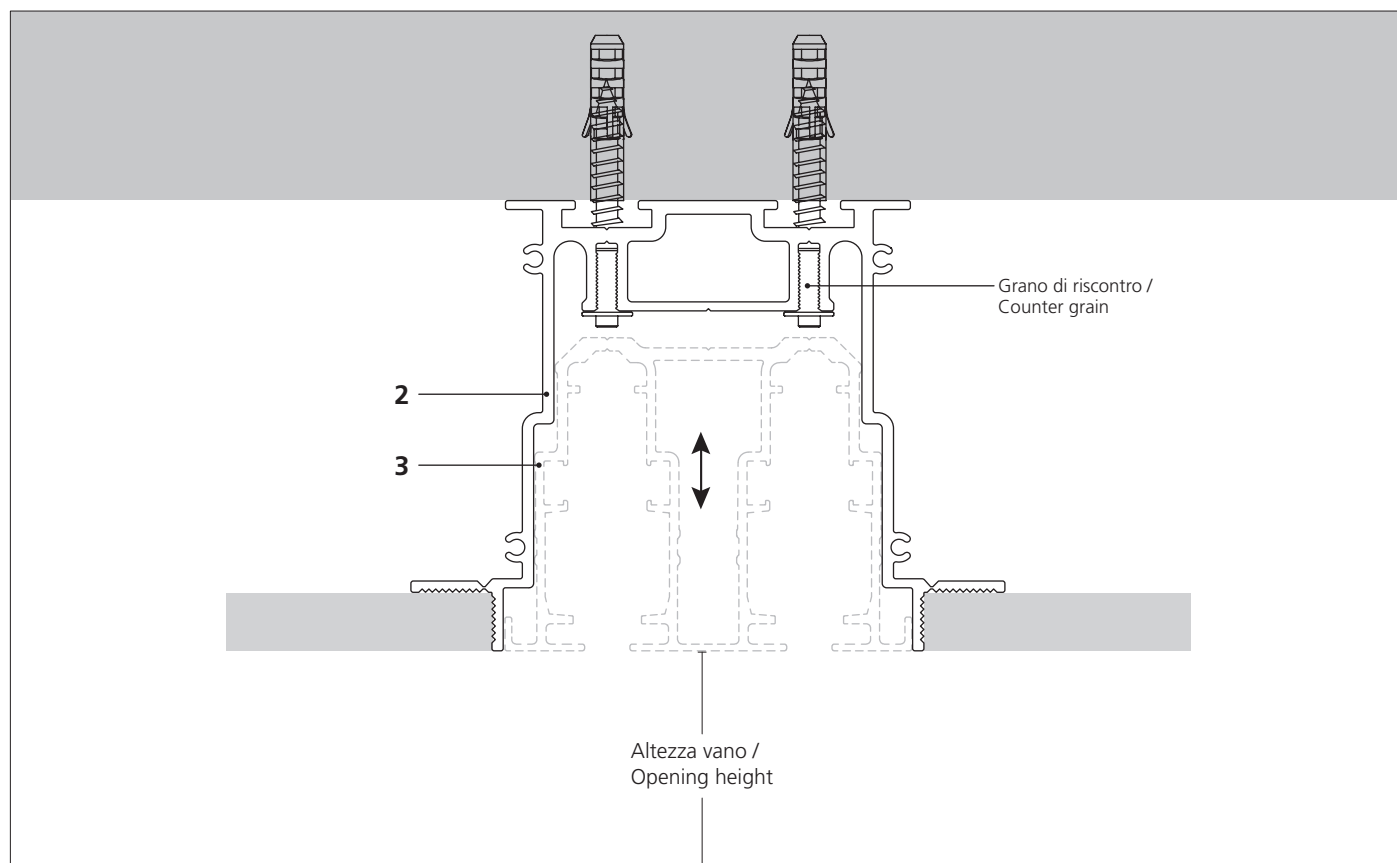
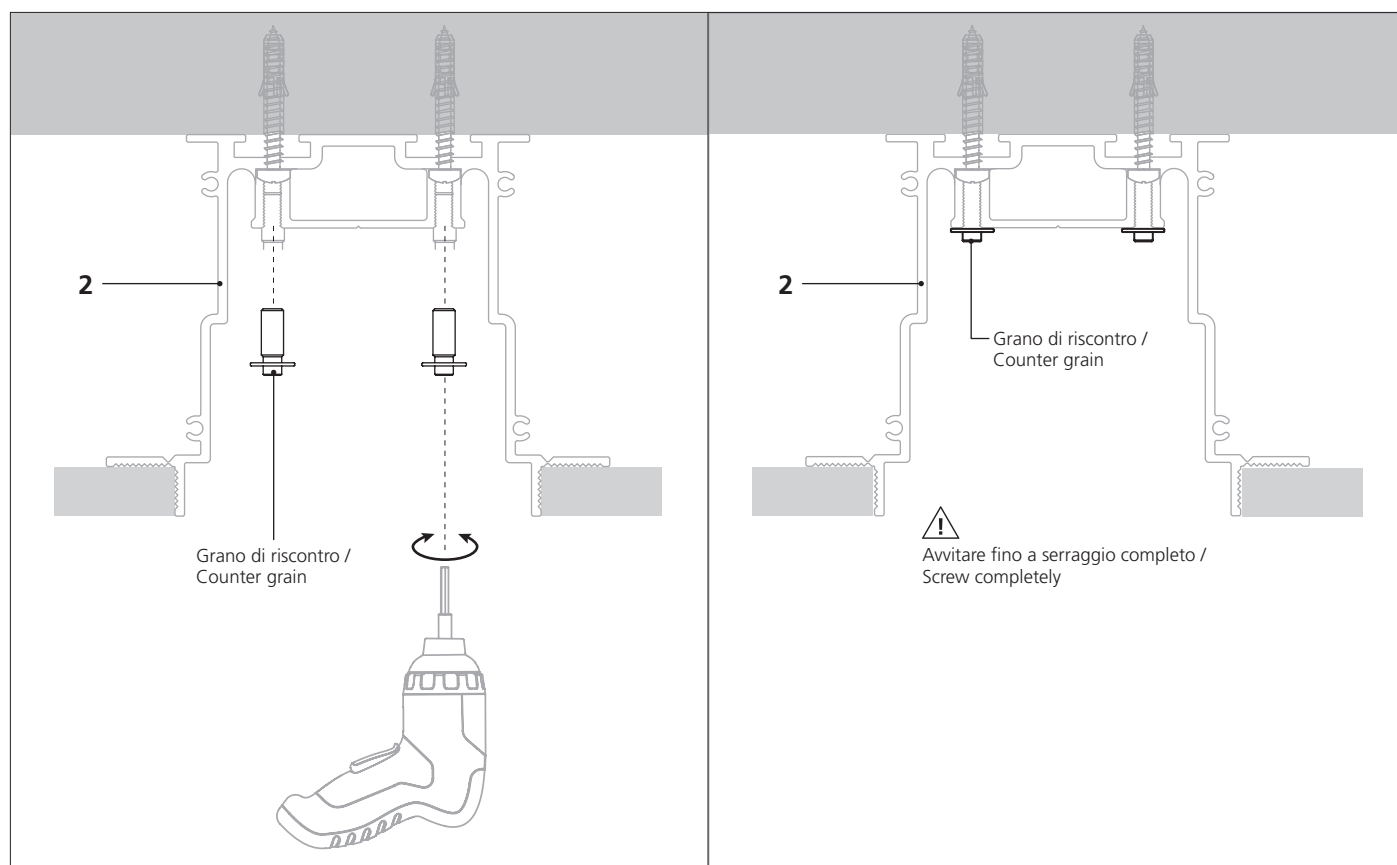


1. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.  
 1. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.

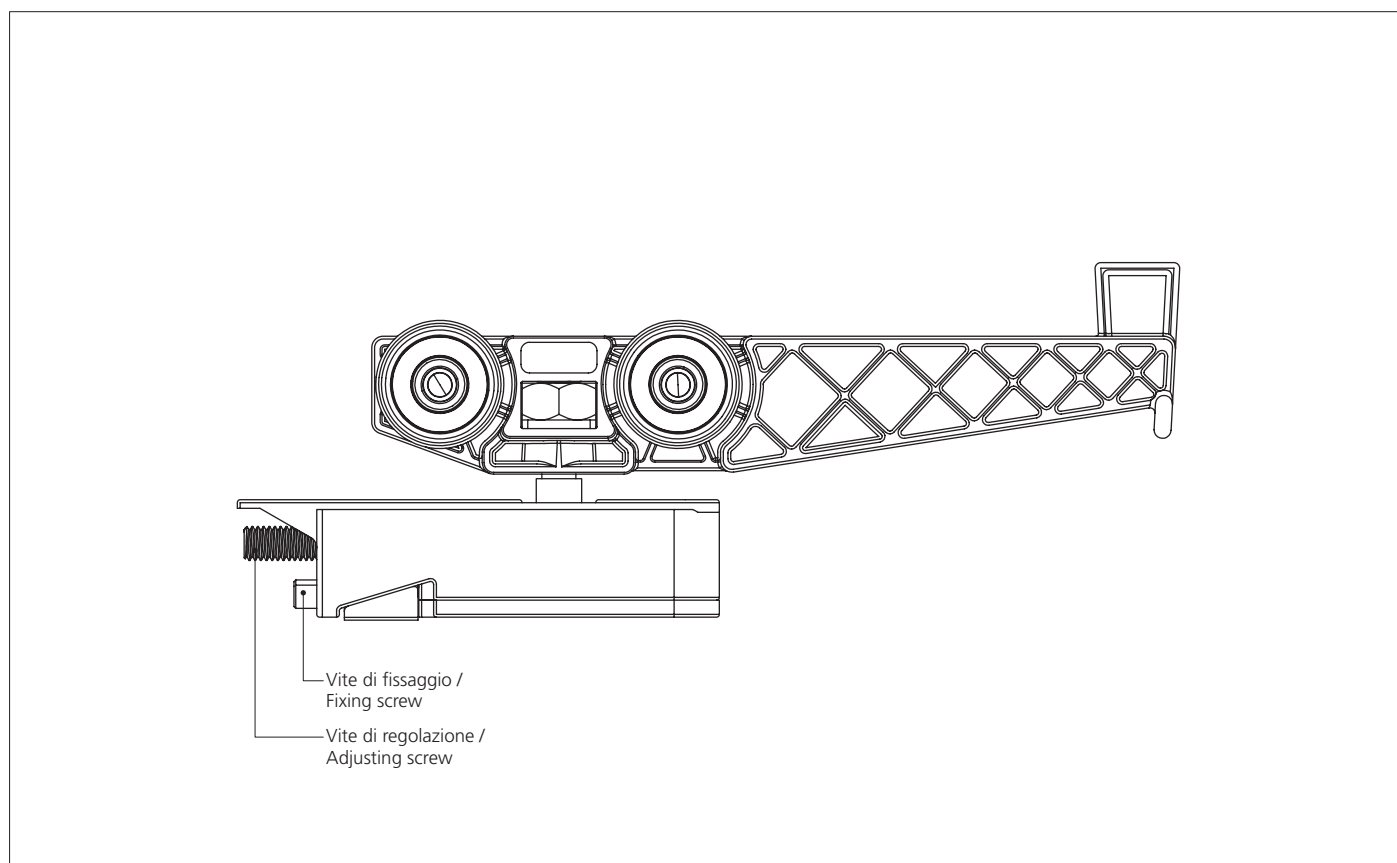


2. Riportare le misure sulla trave a soffitto ed avvitare i grani di riscontro.  
 2. Mark the size on the ceiling beam and screw the counter grains.

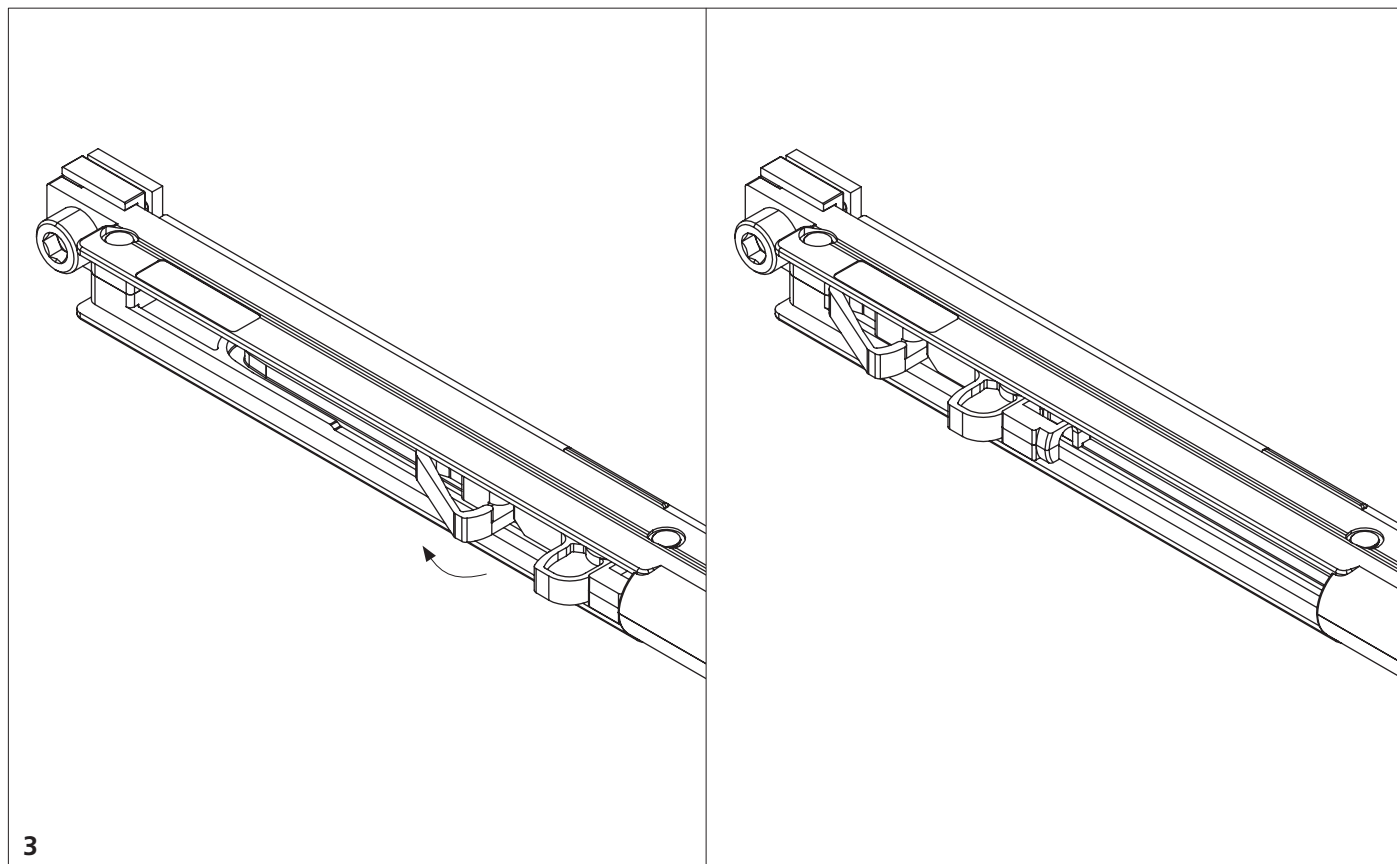
**Binari a soffitto cartongesso 2 vie / 2 ways plasterboard ceiling rails**



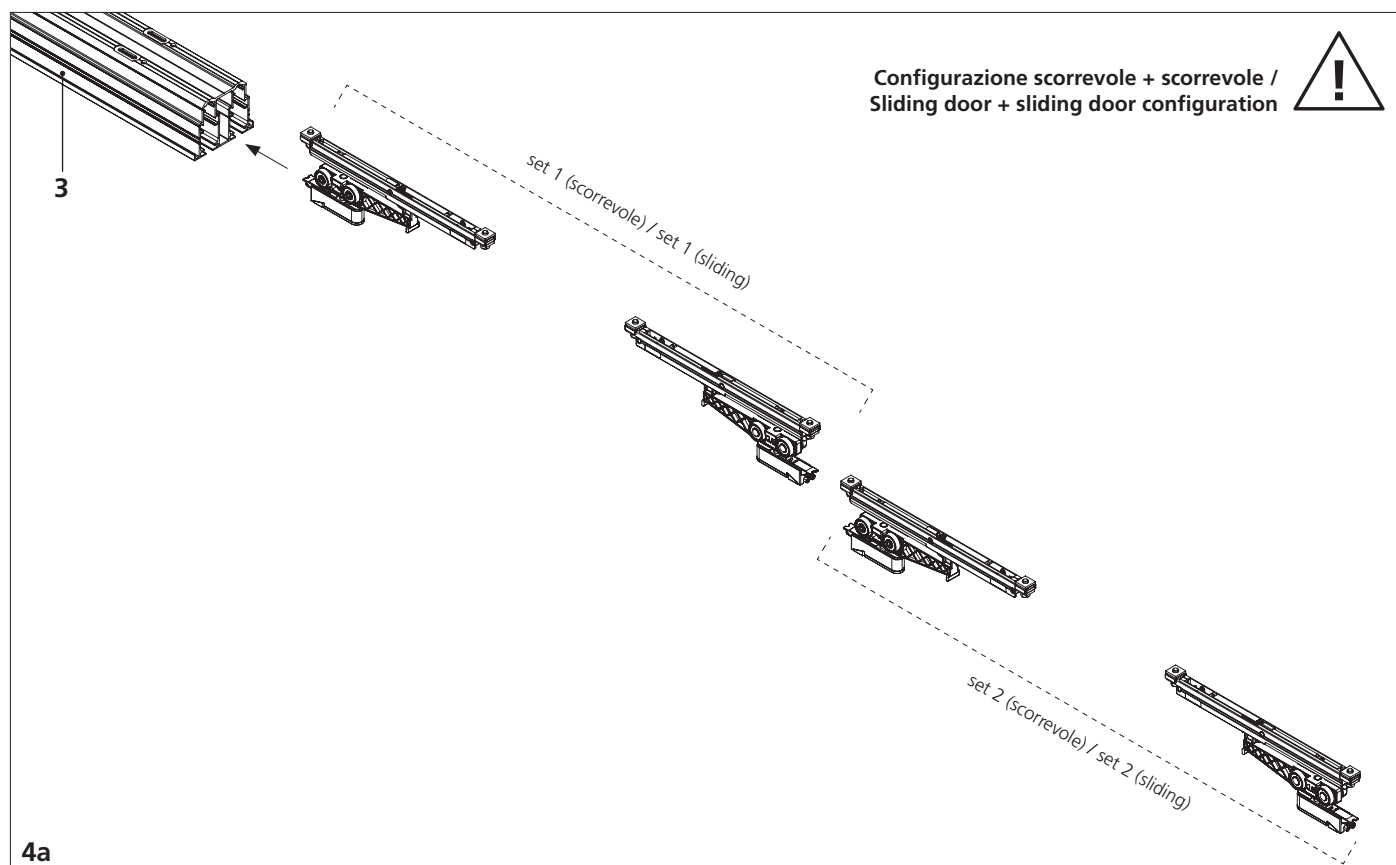
**Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.  
The counter grain is necessary to block the rail in the right position.**



Carrello.  
Carriage.

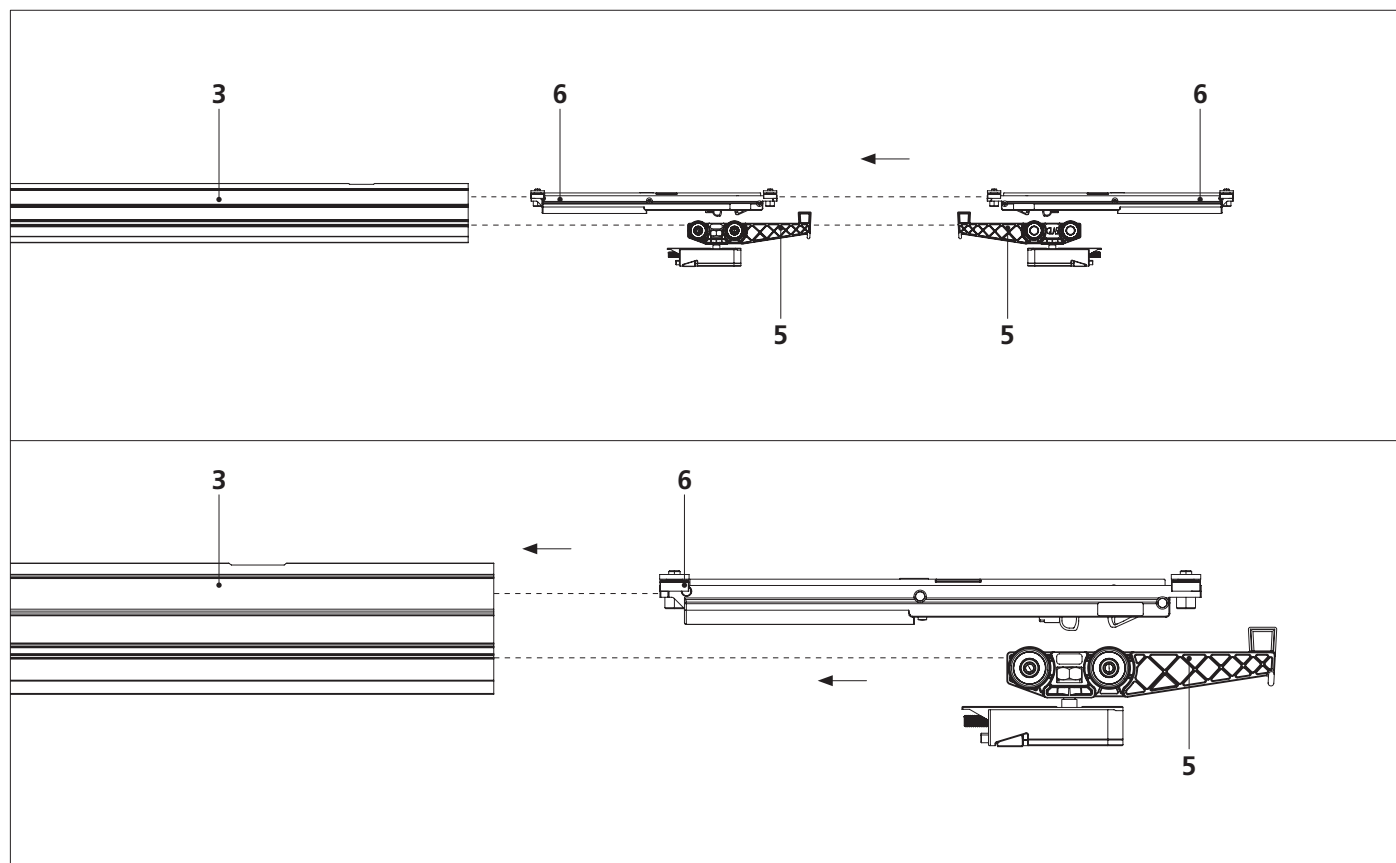


3. Armare i rallentatori.  
3. Fit the soft close mechanism.



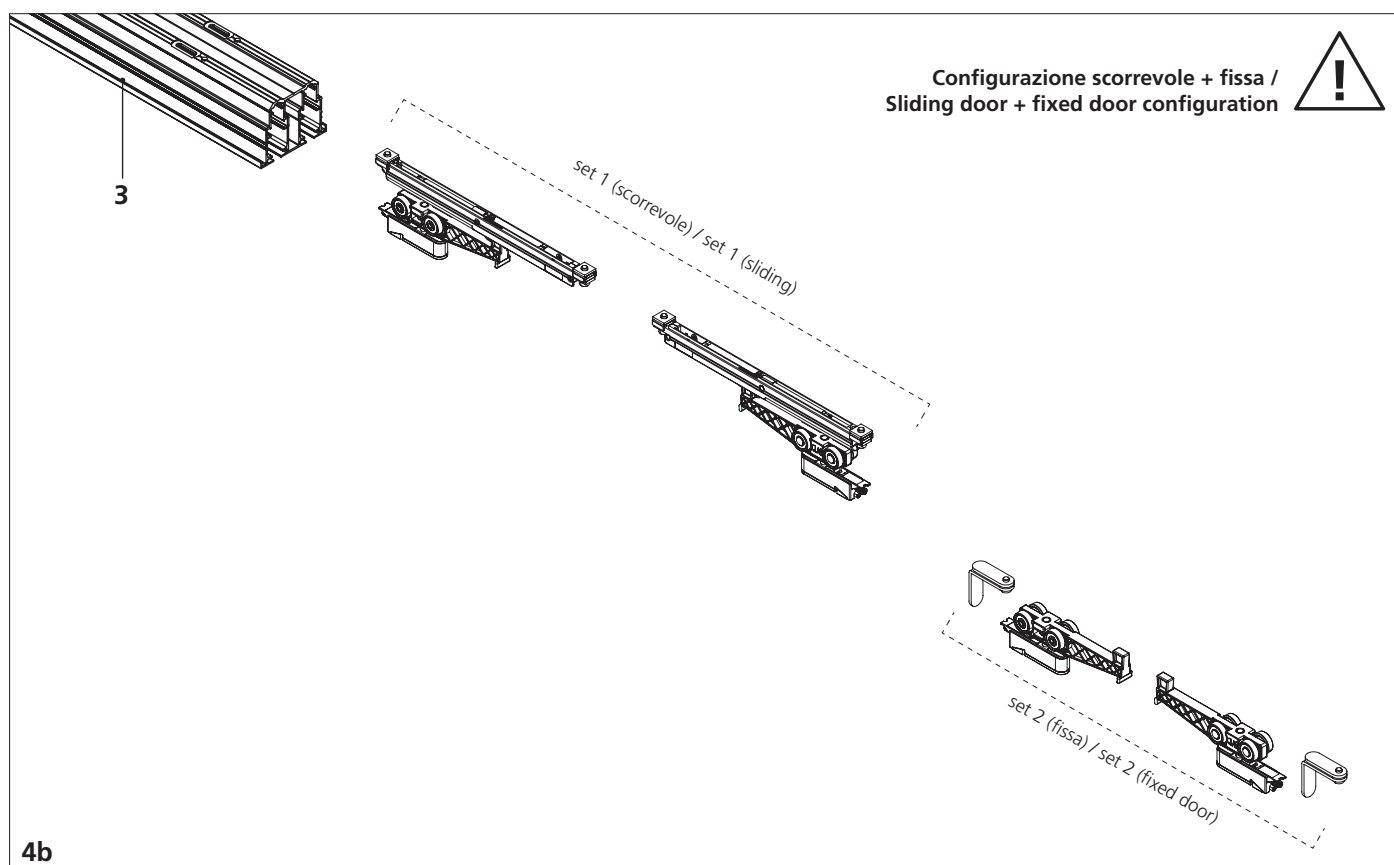
4a. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.

4a. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



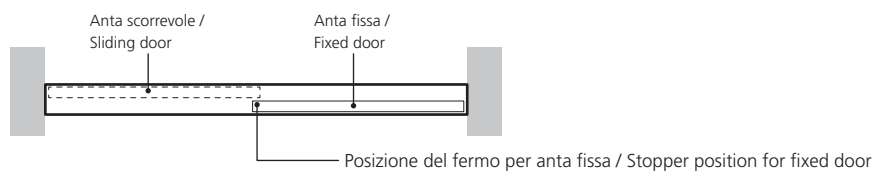
**ATTENZIONE:** Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.

**ATTENTION:** Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

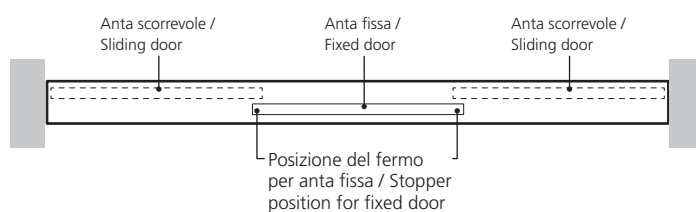


4b. **ATTENZIONE:** Per montaggio anta fissa, inserire i blocchi rispettando la sequenza di montaggio e il tipo di configurazione.  
4b. **ATTENTION:** To install the fixed door, insert the blocks following the assembling sequence and the configuration.

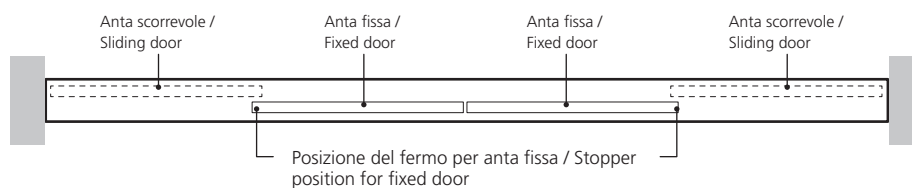
Soluzione A: 1 fermo per anta fissa / Solution A: 1 Stopper for fixed door

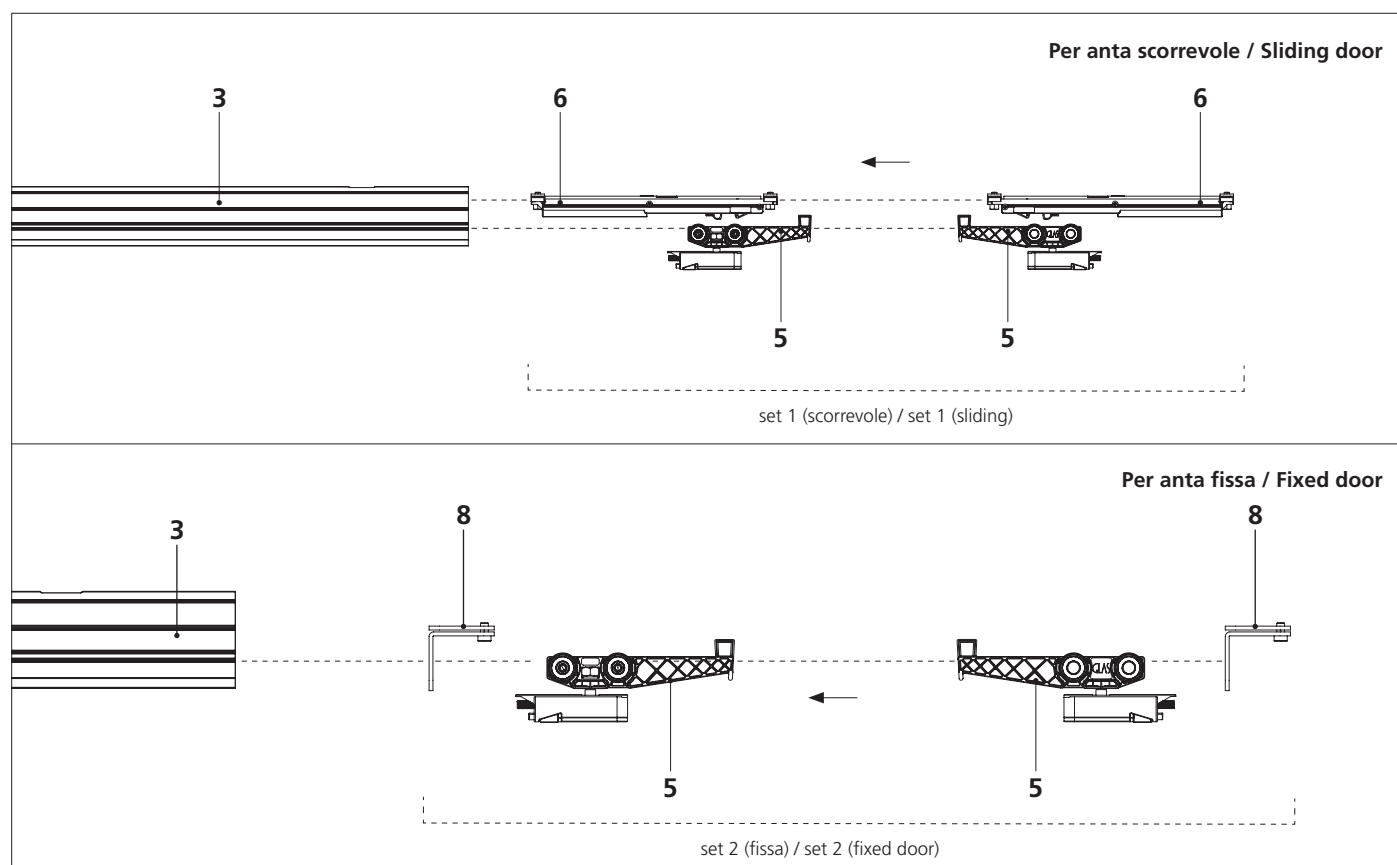


Soluzione B: 2 fermi per anta fissa /



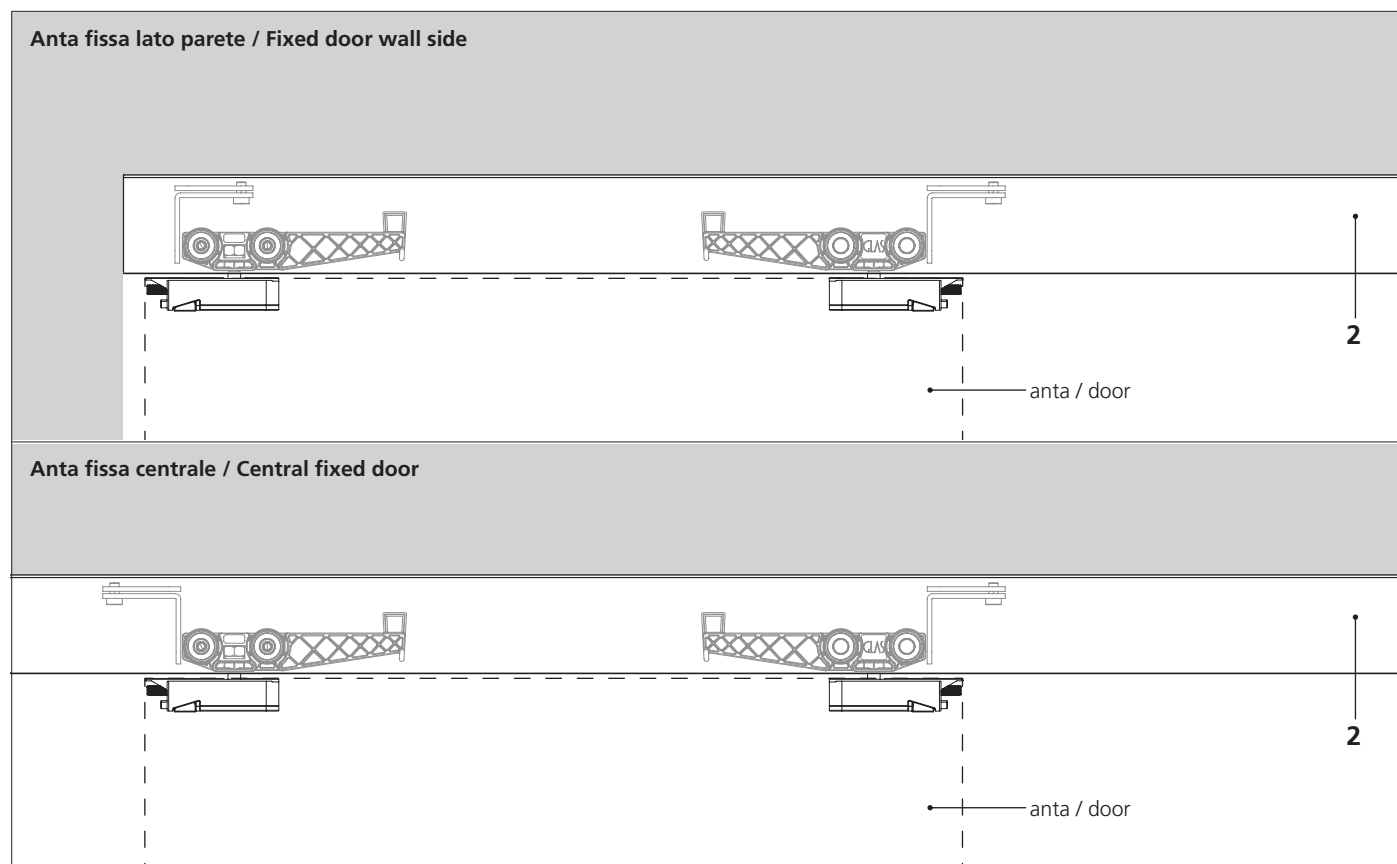
Soluzione C: 1 fermi per anta fissa / Solution C: 1 Stopper for fixed door





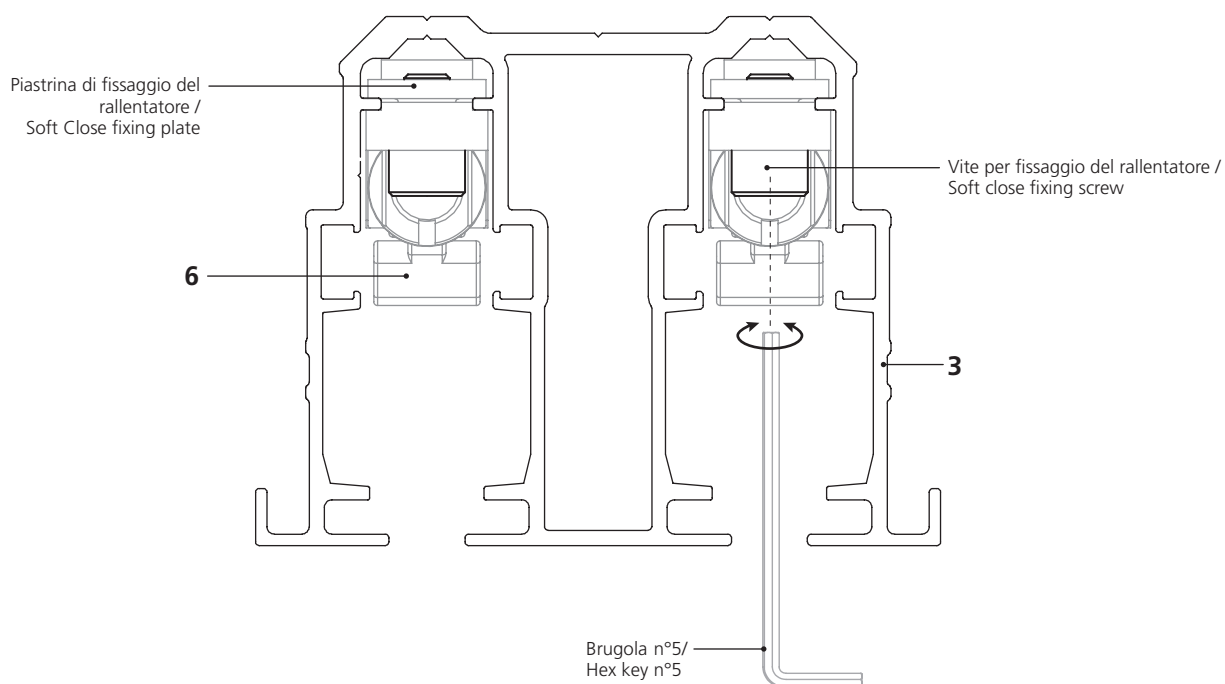
**ATTENZIONE:** Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.

**ATTENTION:** Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

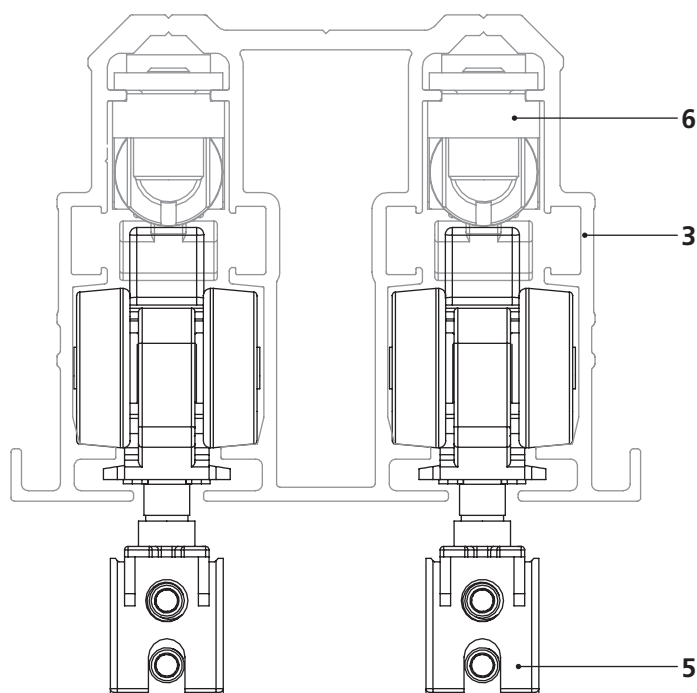


**Esempio montaggio anta fissa lato parete ed anta fissa centrale.**

**Installation example the fixed door wall side and central fixed door.**



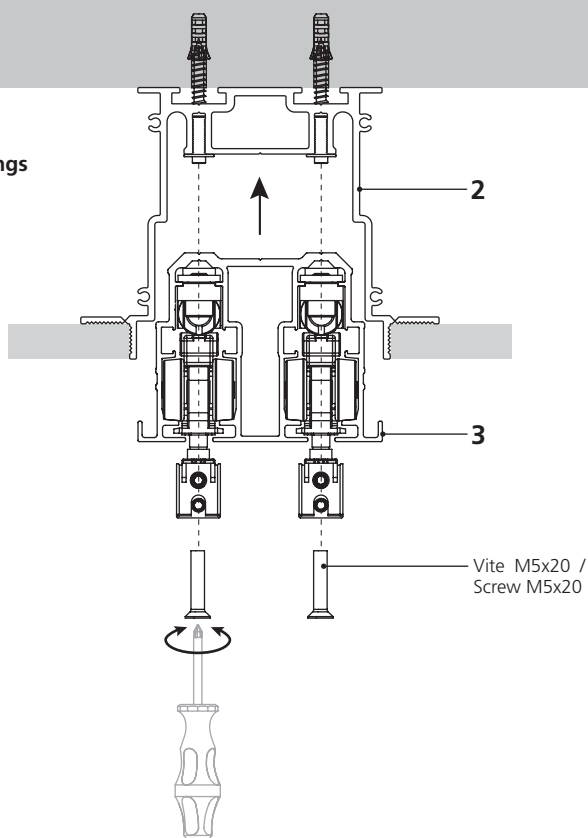
**ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.**  
**ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.**



**ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.**  
**ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.**



Versione a soffitto / Ceiling fixings



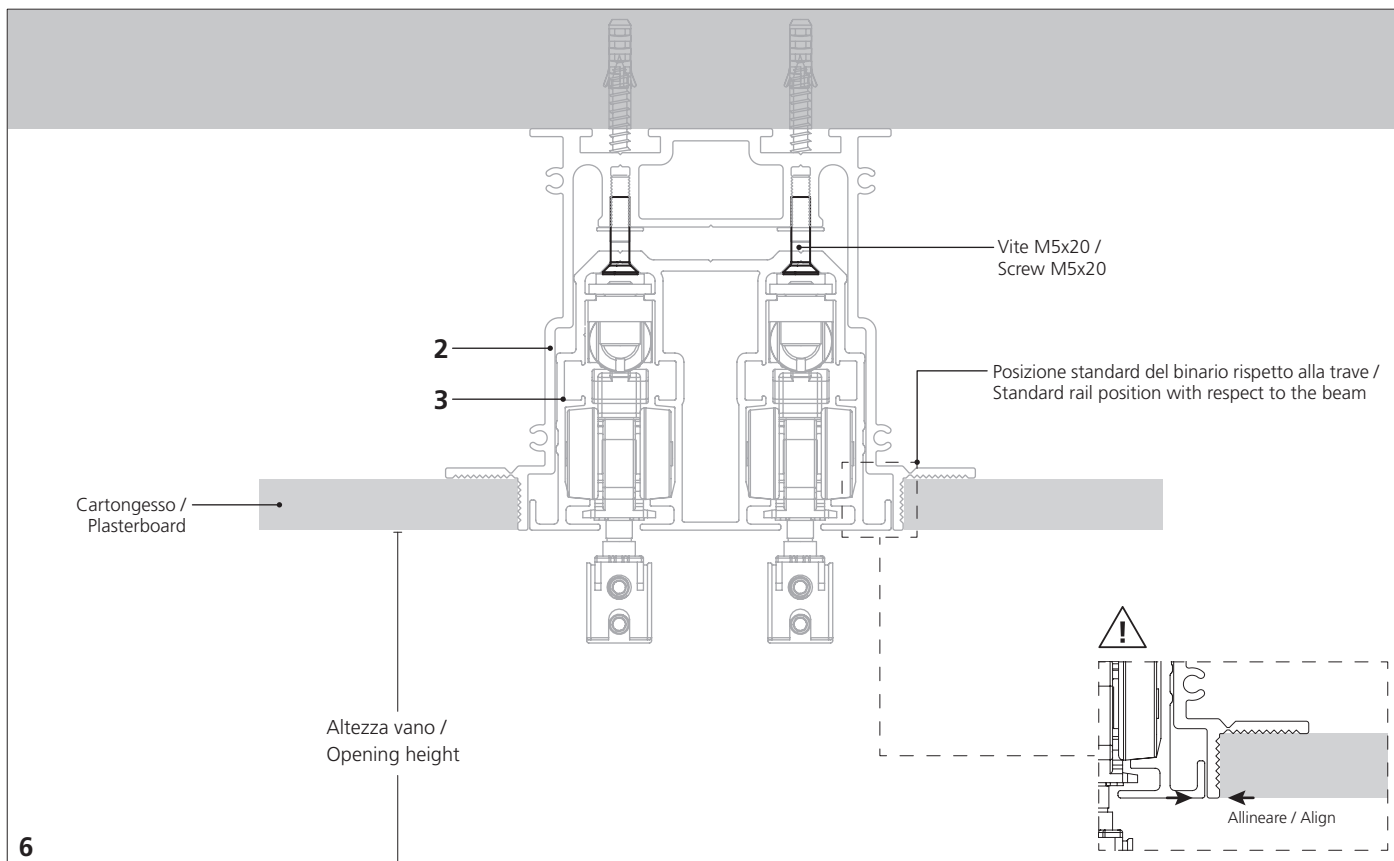
**ATTENZIONE - IMPORTANTE -**  
Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

**ATTENTION - IMPORTANT -**  
Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages

5

5. Inserire il binario nella trave per cartongesso e fissarlo con le viti in dotazione.

5. Insert the rail in the beam for plasterboard ceiling and fix it with the supplied screws.

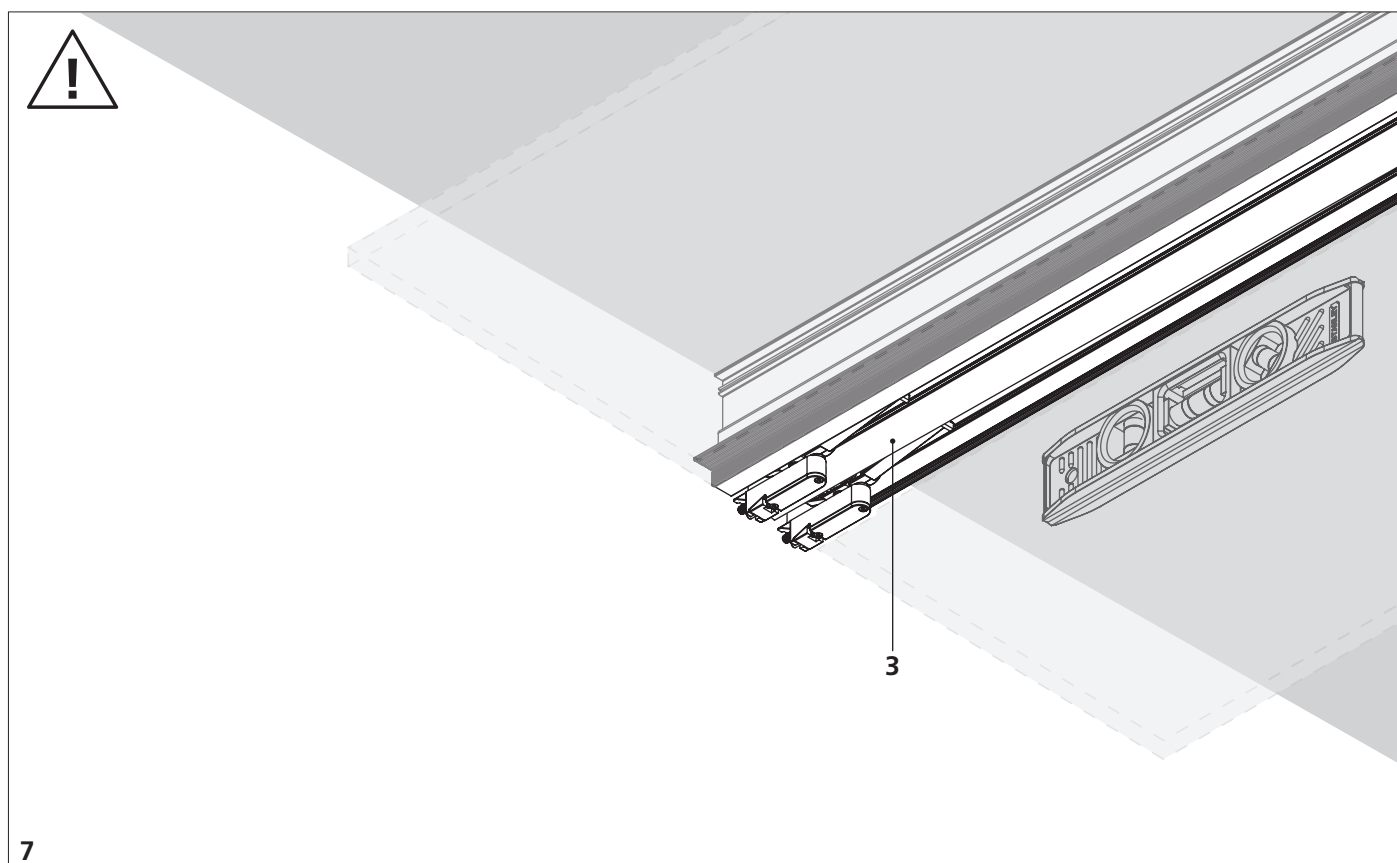


6

6. Posizionare il binario nella posizione standard e verificare che l'altezza del vano rilevata sia uguale a quella di progetto.

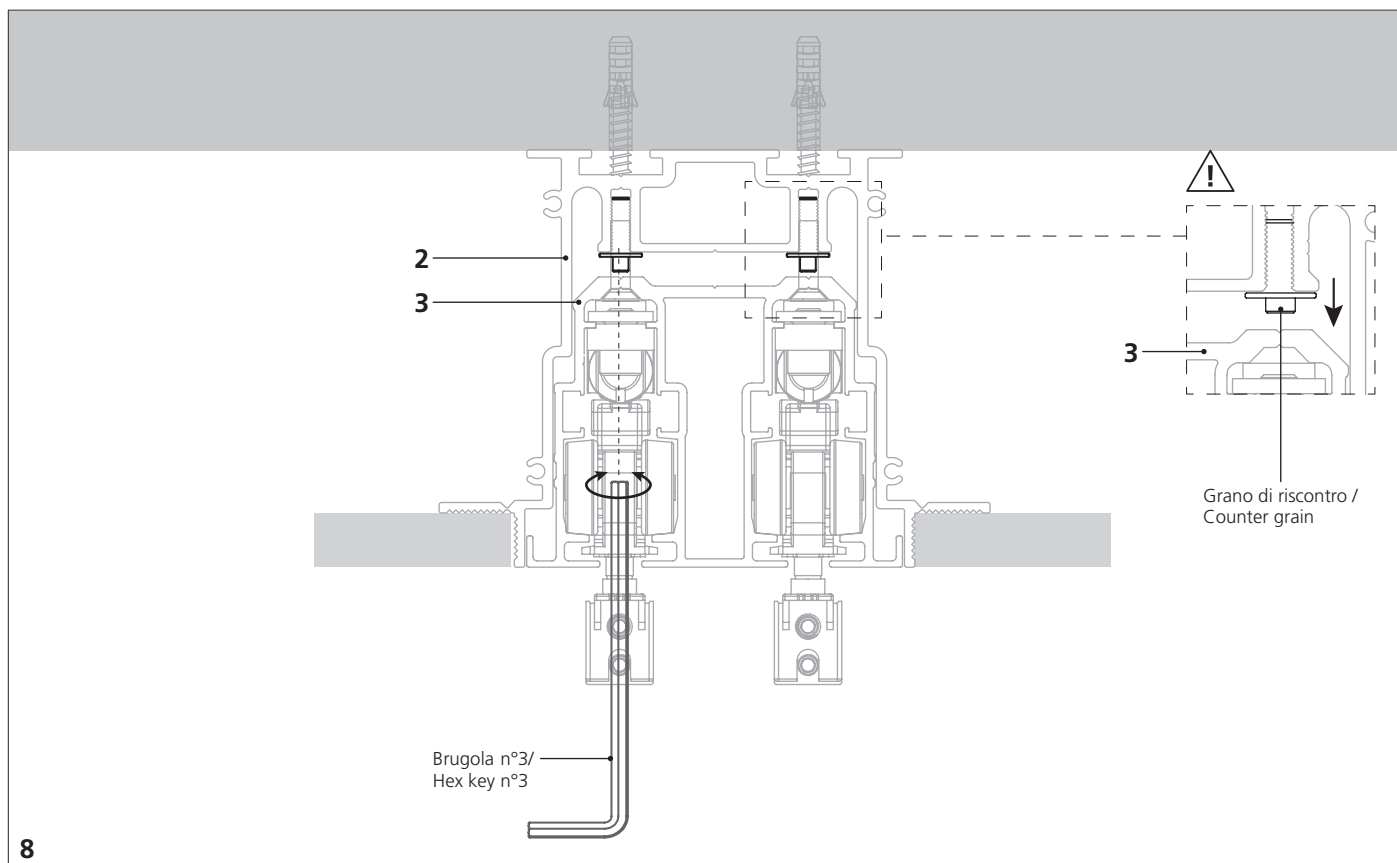
6. Place the rail in the standard position and check that the detected opening height is the one in the project.





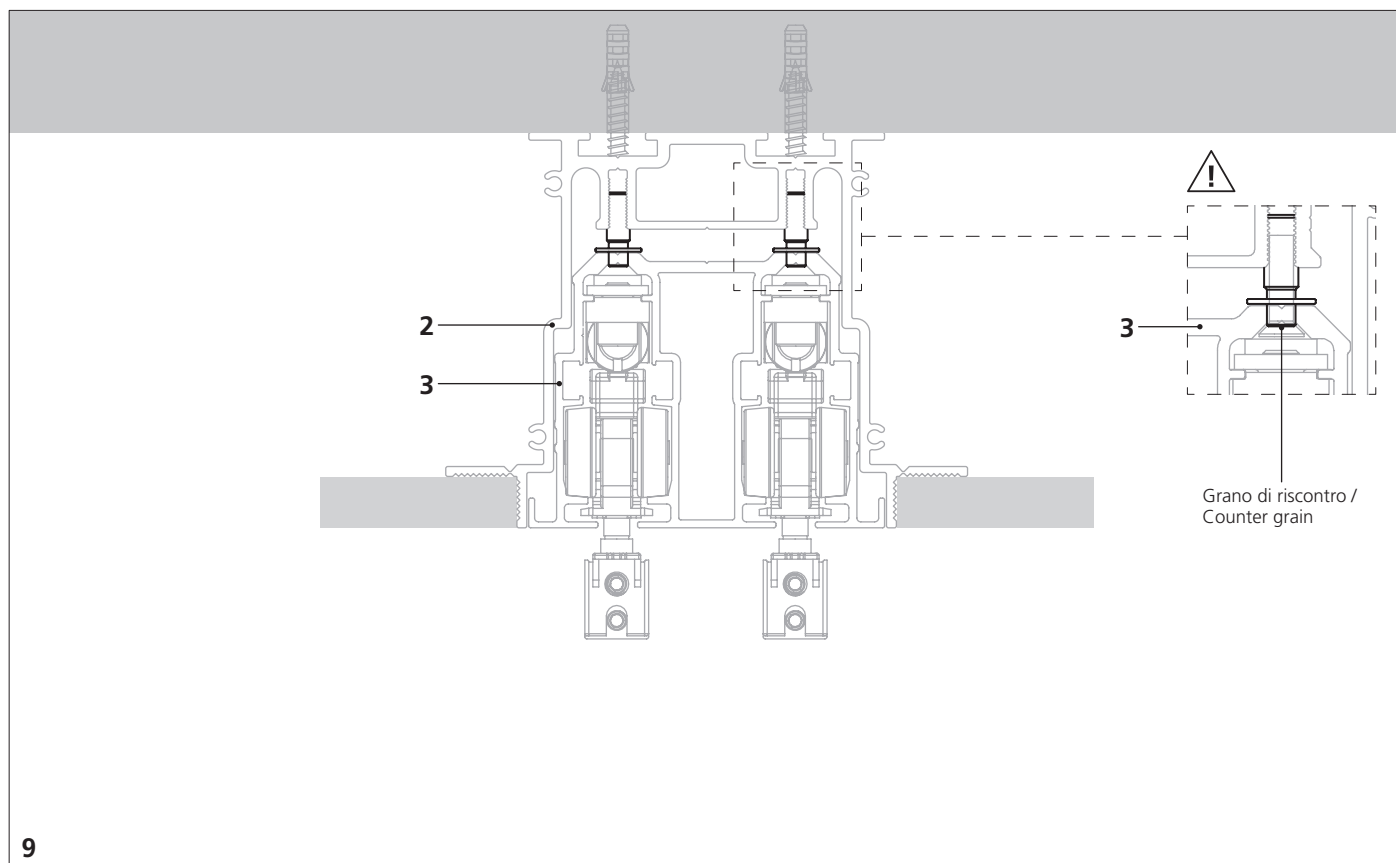
7. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.

7. Check that the rail is levelled, to adjust it act on the M5x20 screws.



8. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.

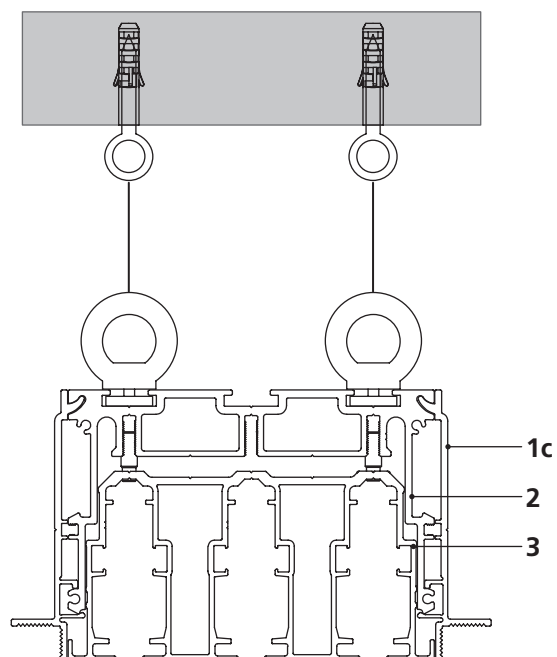
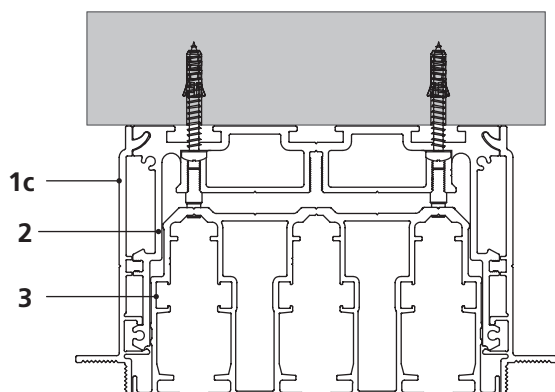
8. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.



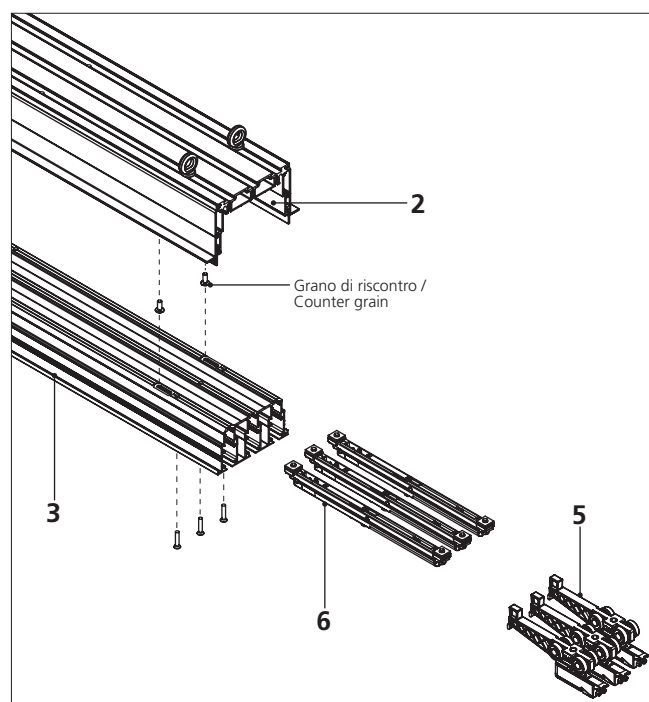
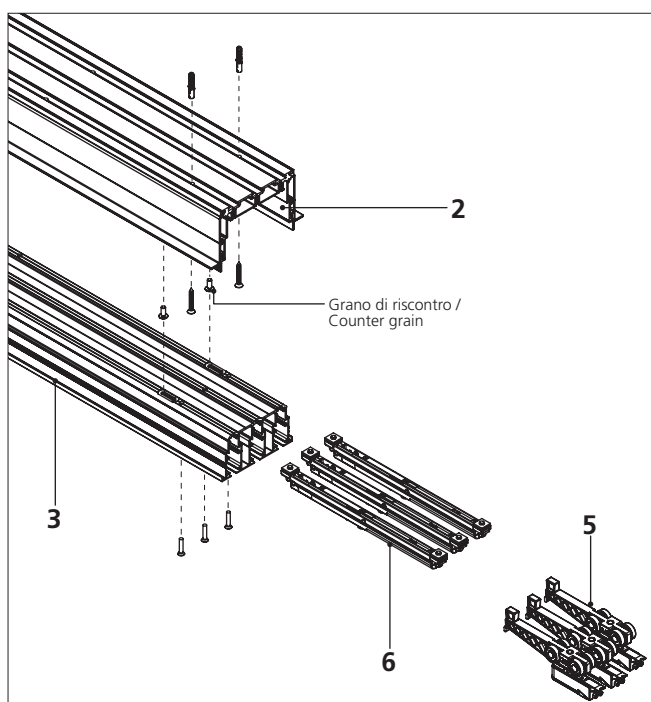
**9. Binario bloccato in posizione.**

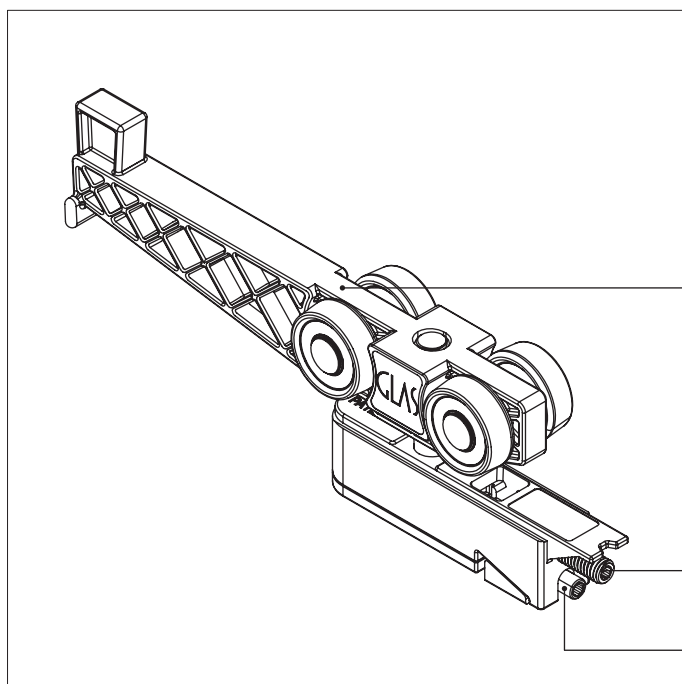
**9. Rail blocked in position.**

### Versione appendinata / Hanger fixings

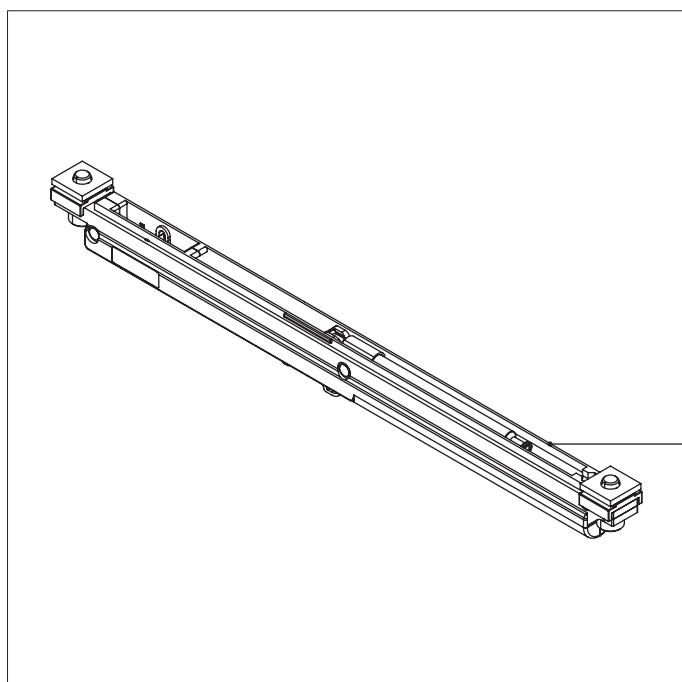


### Versione appendinata / Hanger fixings

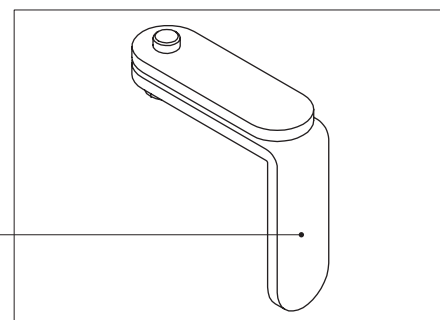




- 1c. Carter per cartongesso / Plasterboard case
- 2. Trave / Beam
- 3. Binario / Rail
- 4. Staffa / Bracket
- 5. Carrello / Carriage
- 6. Rallentatore / Slow motion device
- 8. Fermo per anta fissa / Stopper for fixed door



8



## Simbologia e strumenti di montaggio / Symbology and assembly tools



Fare attenzione/  
Pay attention



Avvicinare - togliere/  
Bring closer - Remove



In squadra/  
At right angle



Allineare/  
Align



Avvitare-regolare/  
Screw-adjust



Inserisci/  
Insert



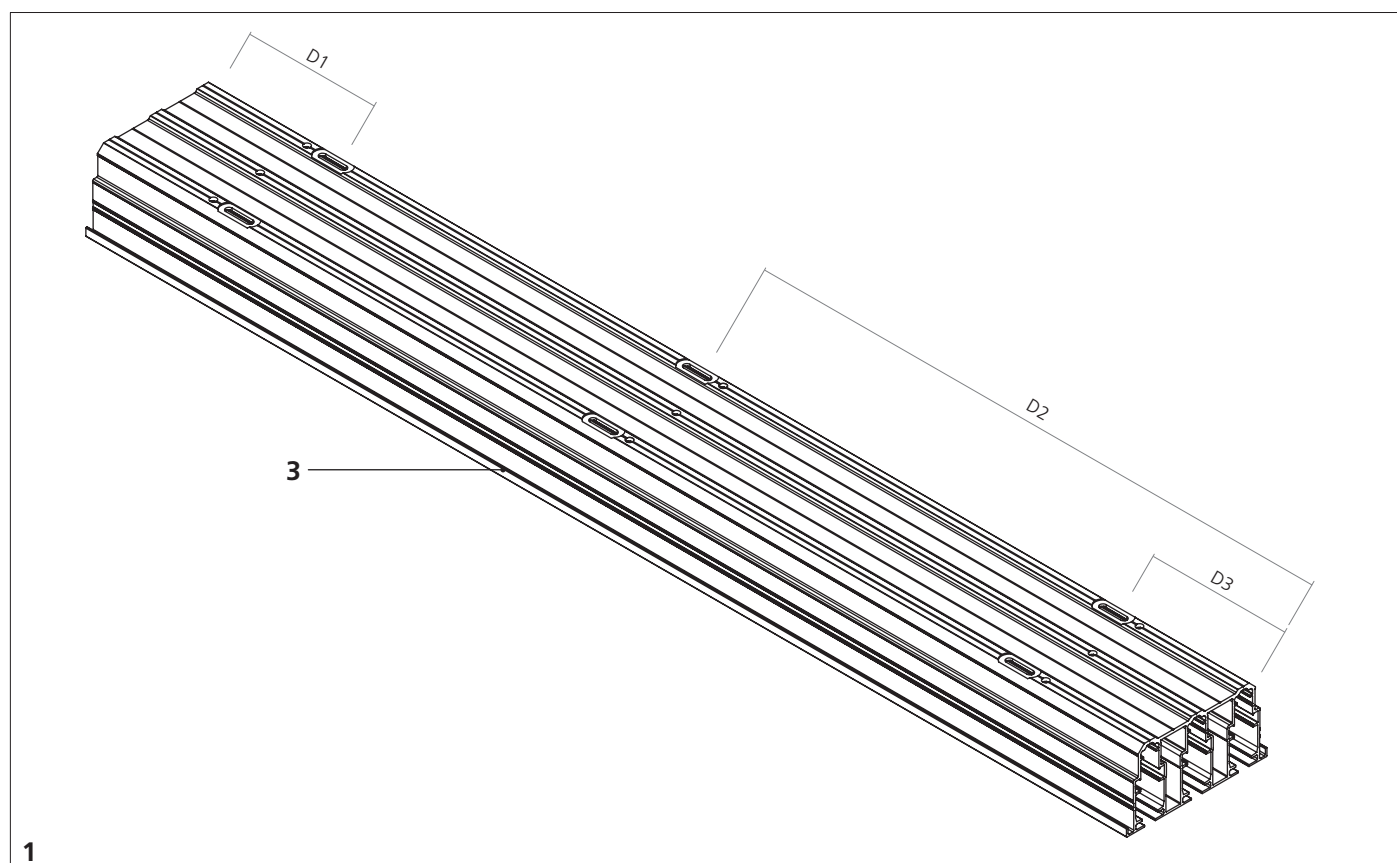
Quota/  
Level



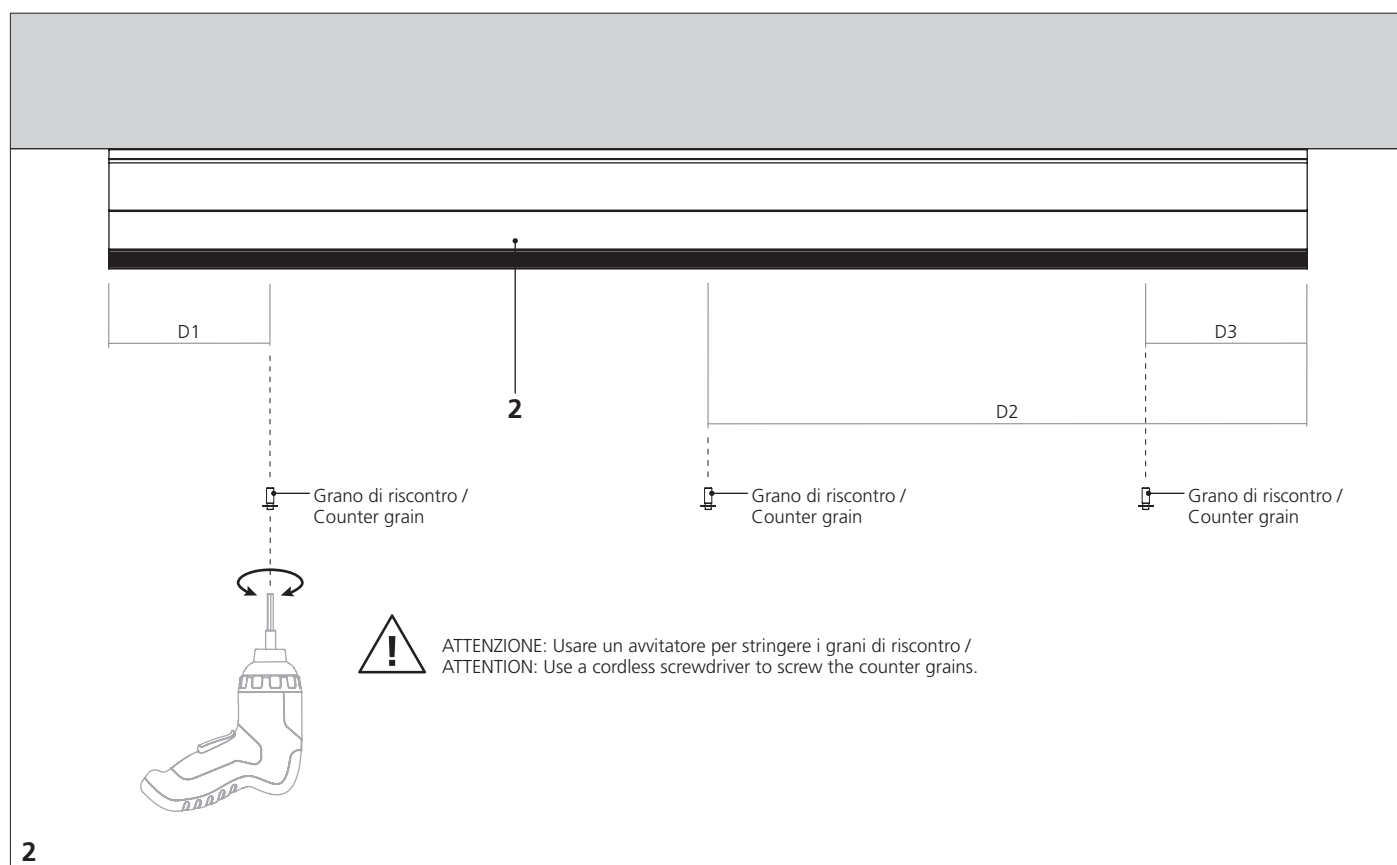
Cacciavite a croce/  
Crosshead screwdriver



Chiave a brugola/  
Hex key

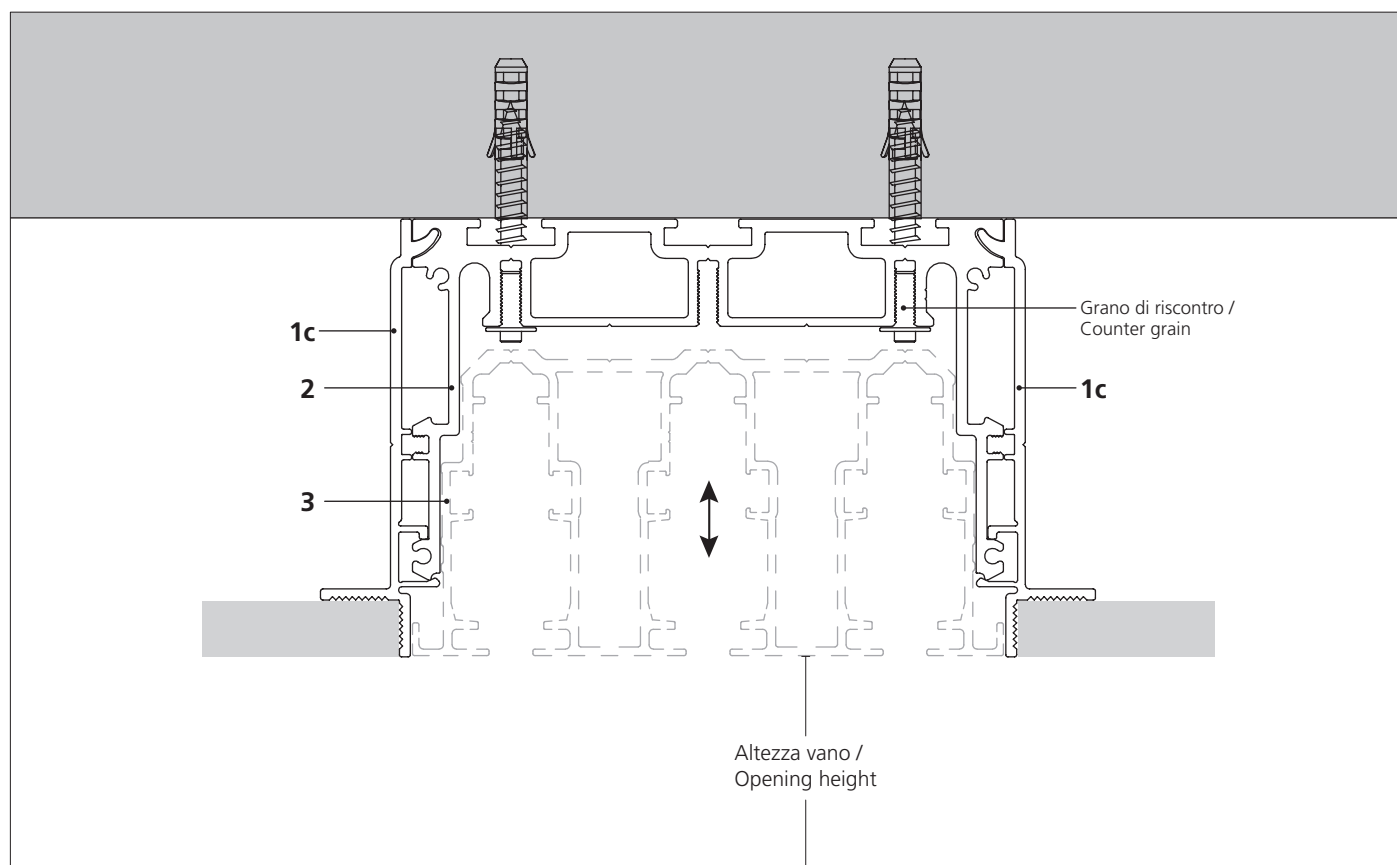
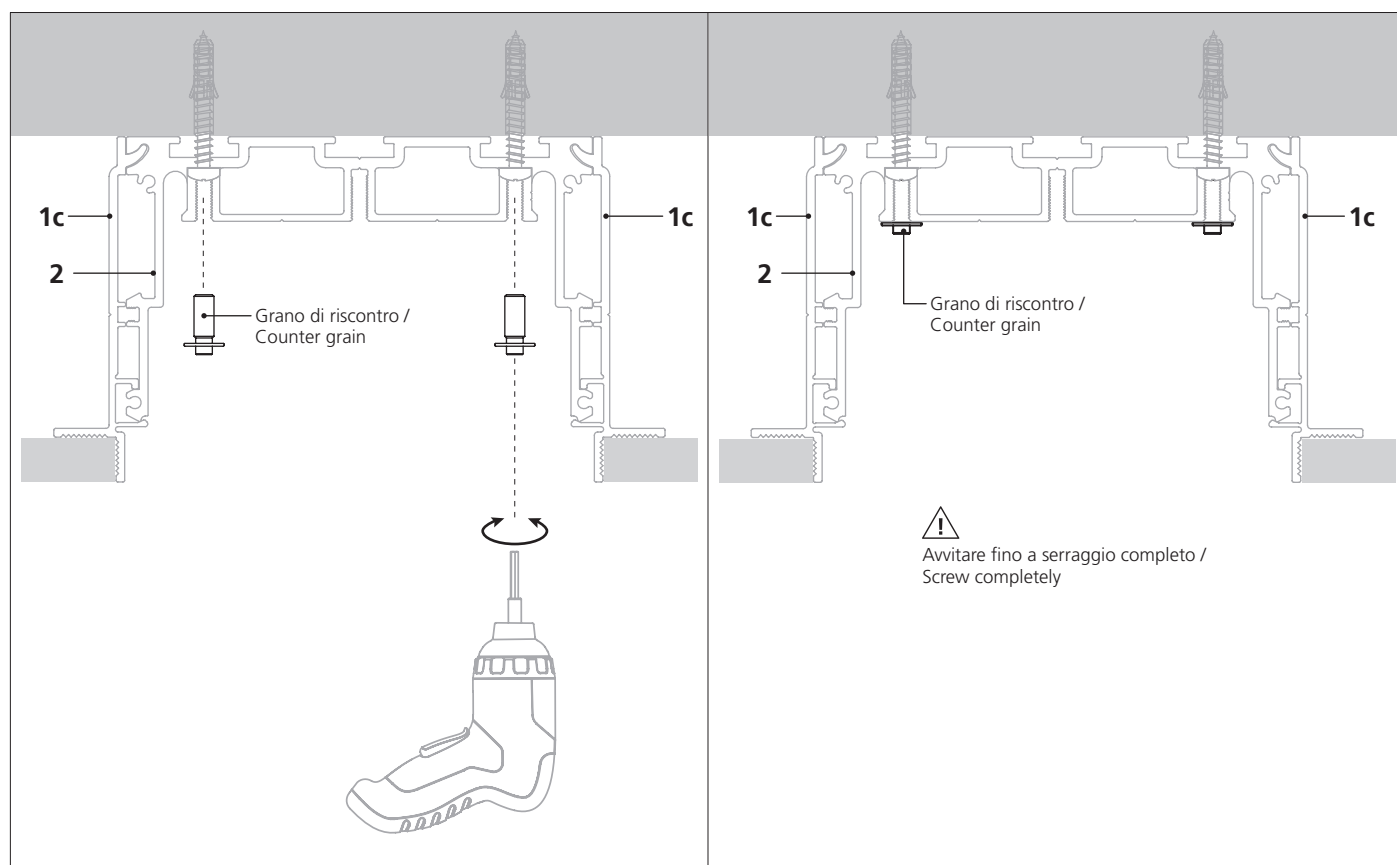


1. Misurare la distanza tra il centro del foro asolato e la fine del binario.  
 1. Measure the distance between the center of the loop and the end of the rail.

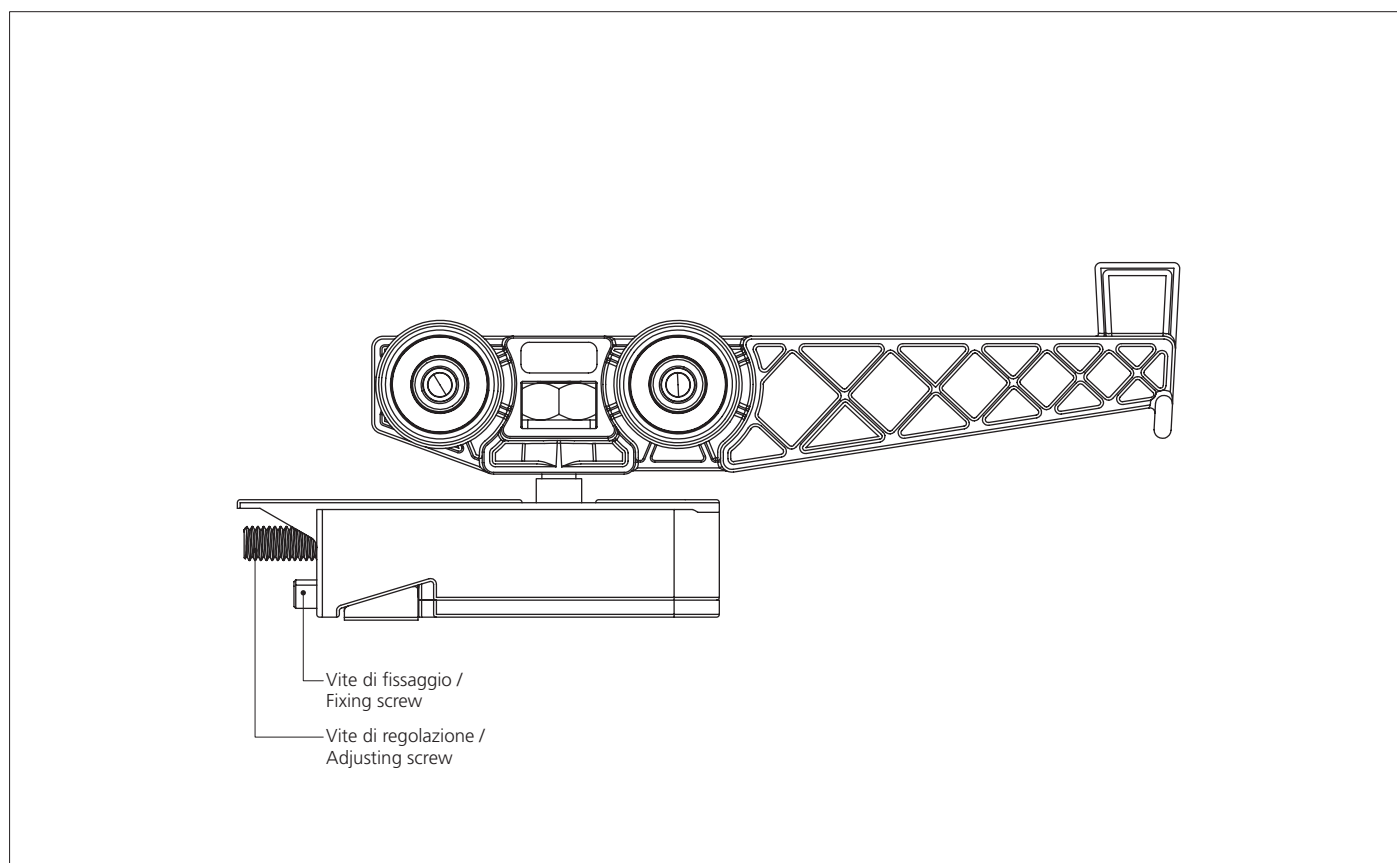


2. Riportare le misure sulla trave a soffitto ed avvitare i grani di riscontro.  
 2. Mark the size on the ceiling beam and screw the counter grains.

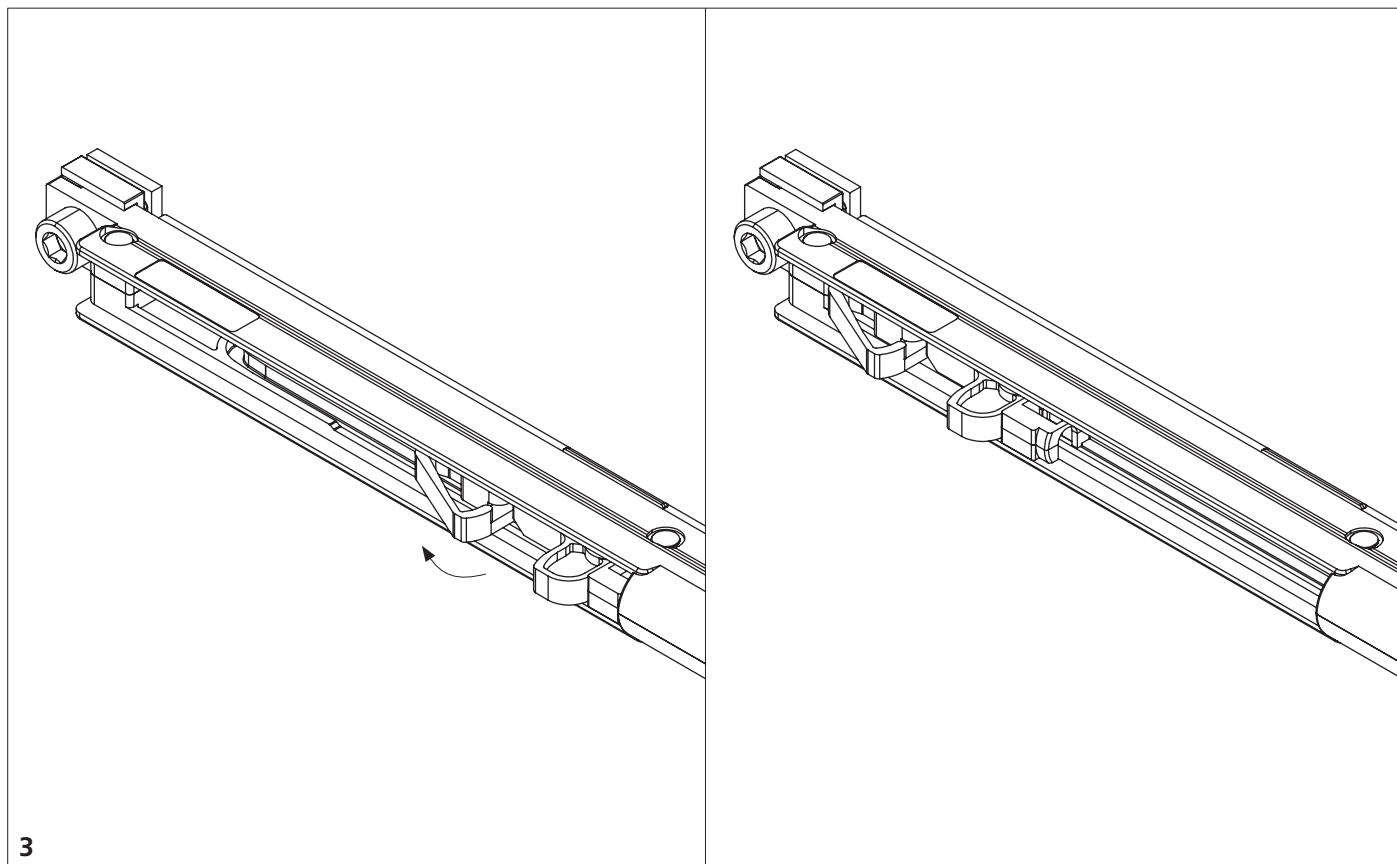
# Binari a soffitto cartongesso 3 vie / 3 ways plasterboard ceiling rails



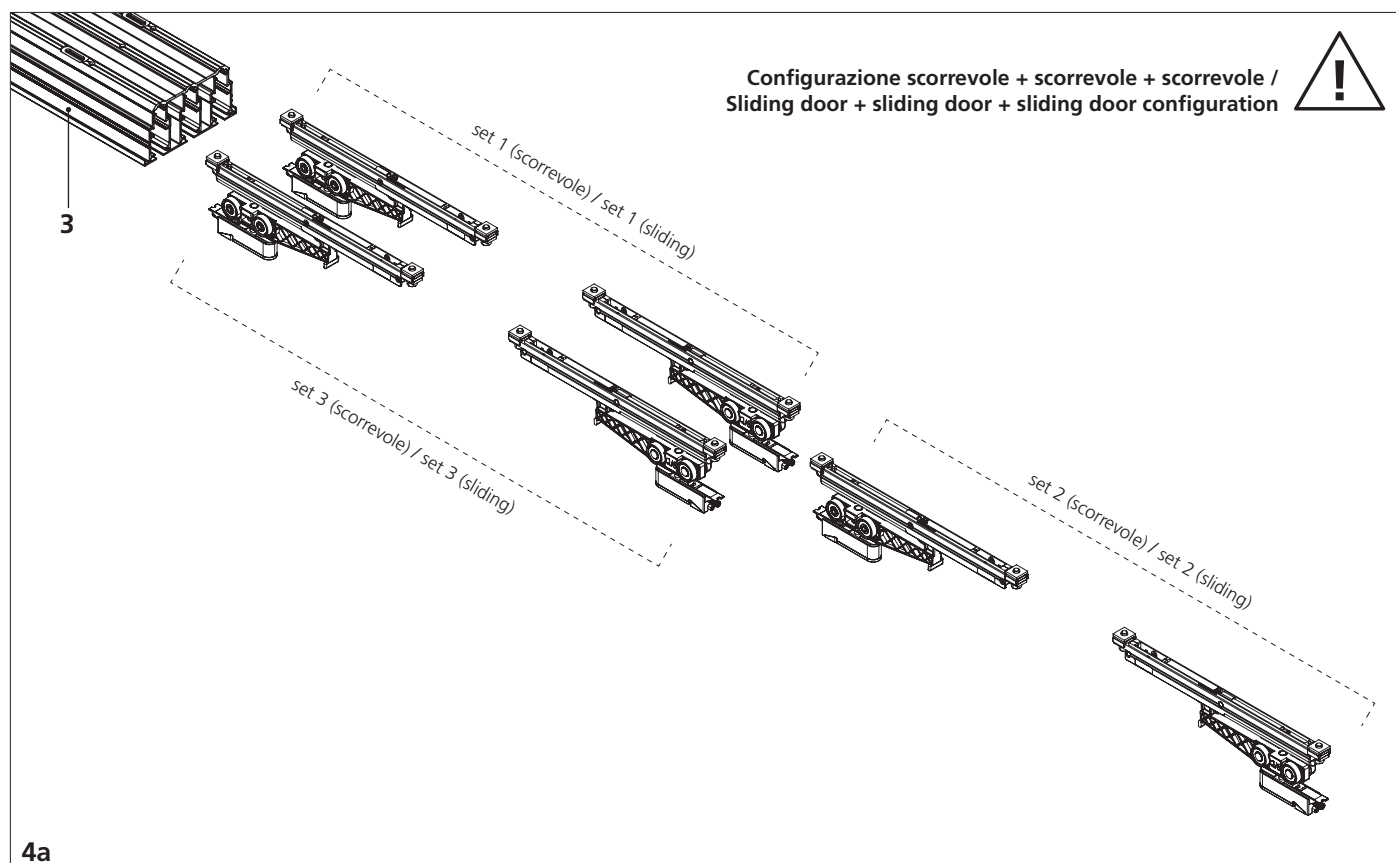
**Il grano di riscontro è necessario per bloccare il binario nella giusta posizione.**  
**The counter grain is necessary to block the rail in the right position.**



Carrello.  
Carriage.

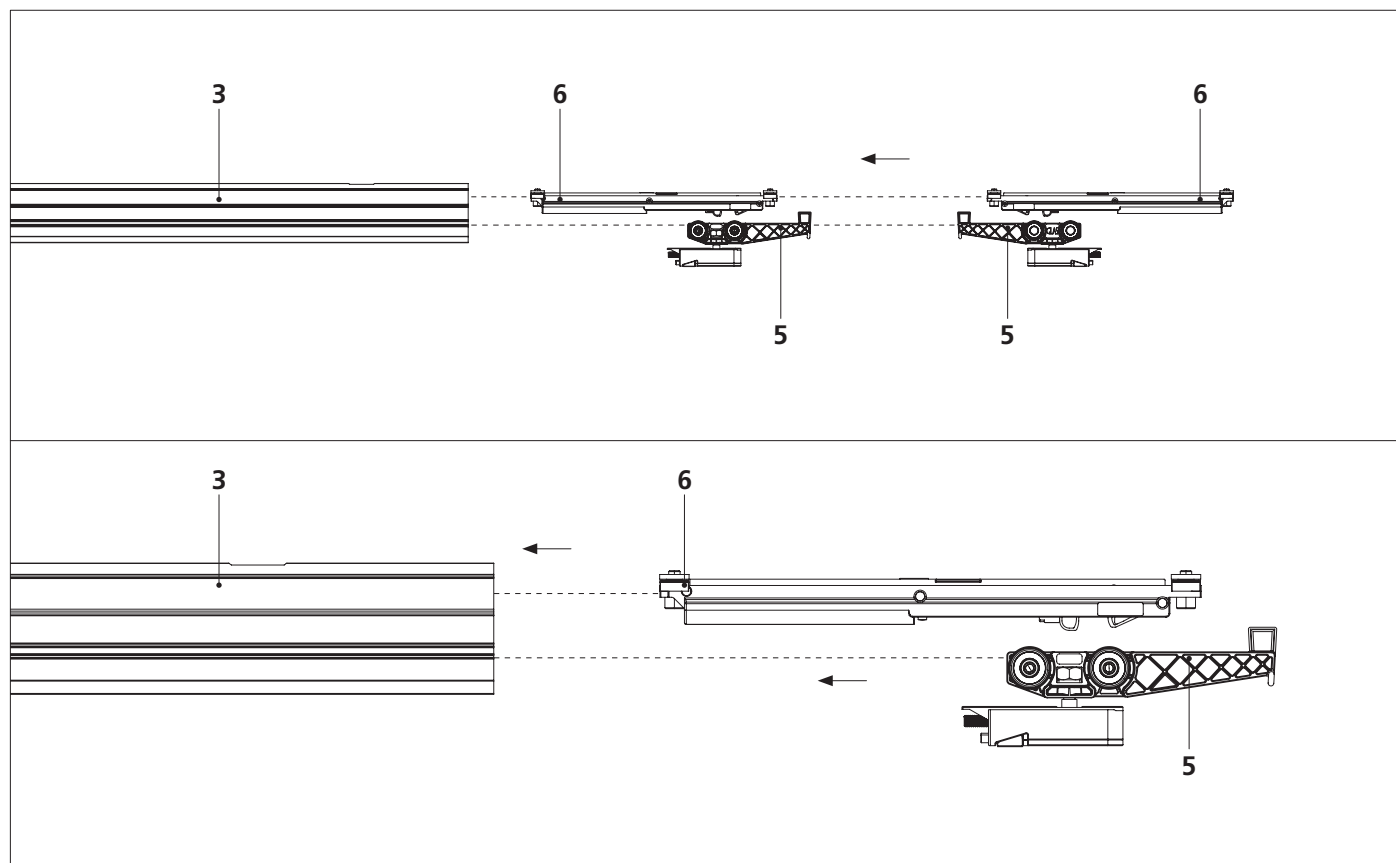


**3. Armare i rallentatori. Attenzione, il tappo colorato va posizionato sempre all'esterno dell'anta di riferimento.**  
**3. Fit the soft close mechanism ensuring the coloured cap is always on the outer side relative to the door.**



4a. Inserire i carrelli e i rallentatori nel binario senza agganciarli fra loro.

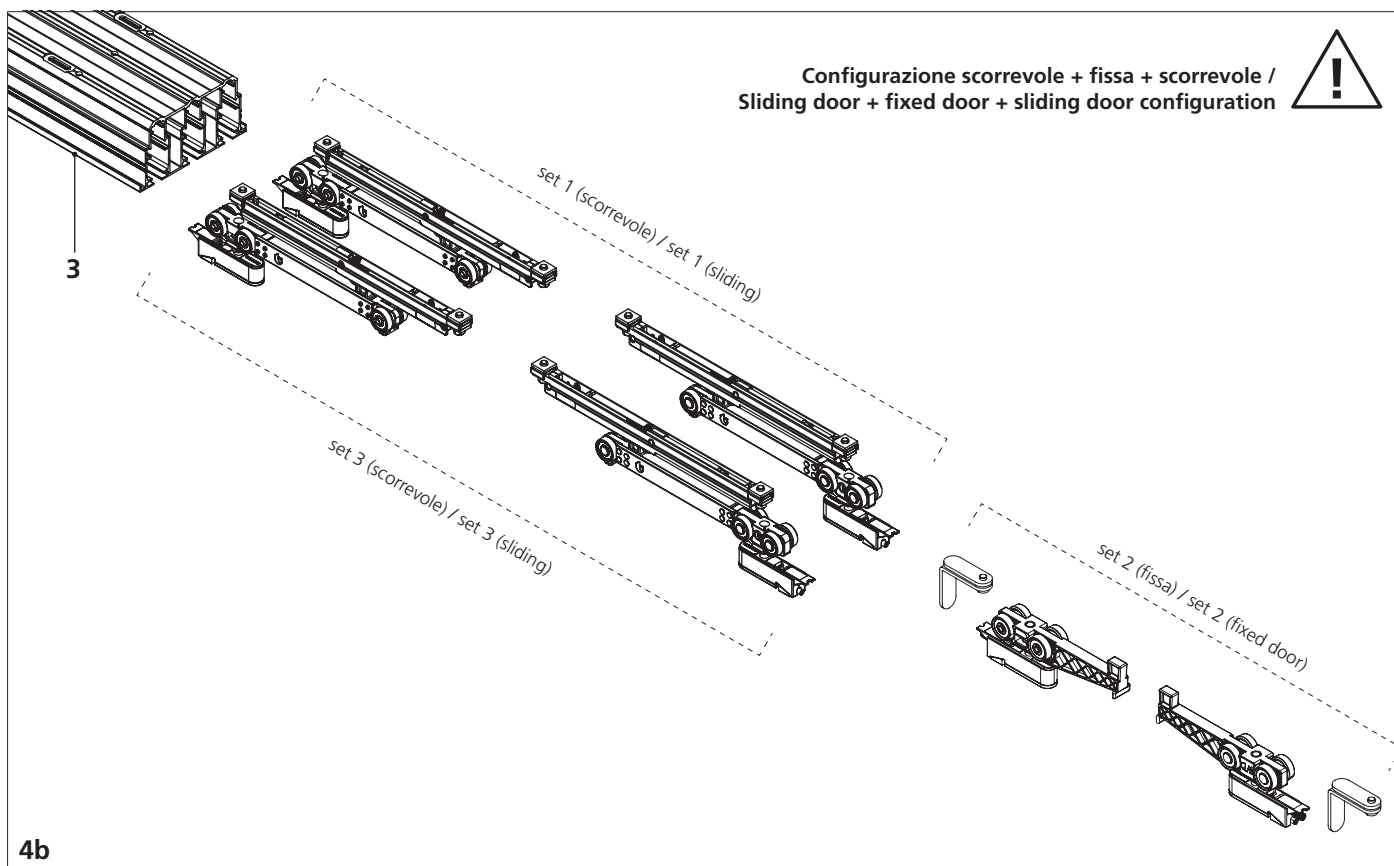
4a. Insert the carriages and soft close mechanisms without hooking them together.



**ATTENZIONE:** Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.

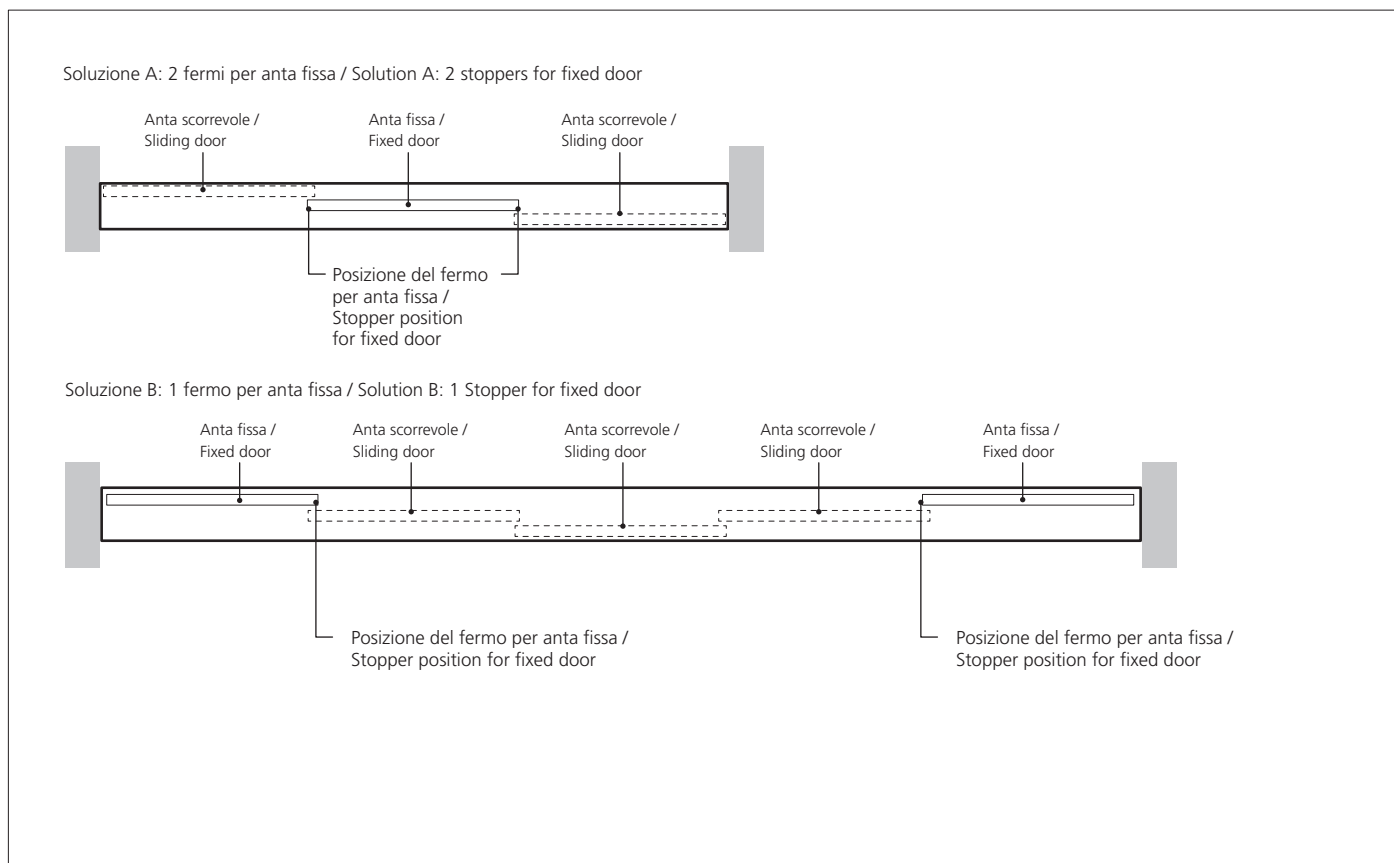
**ATTENTION:** Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

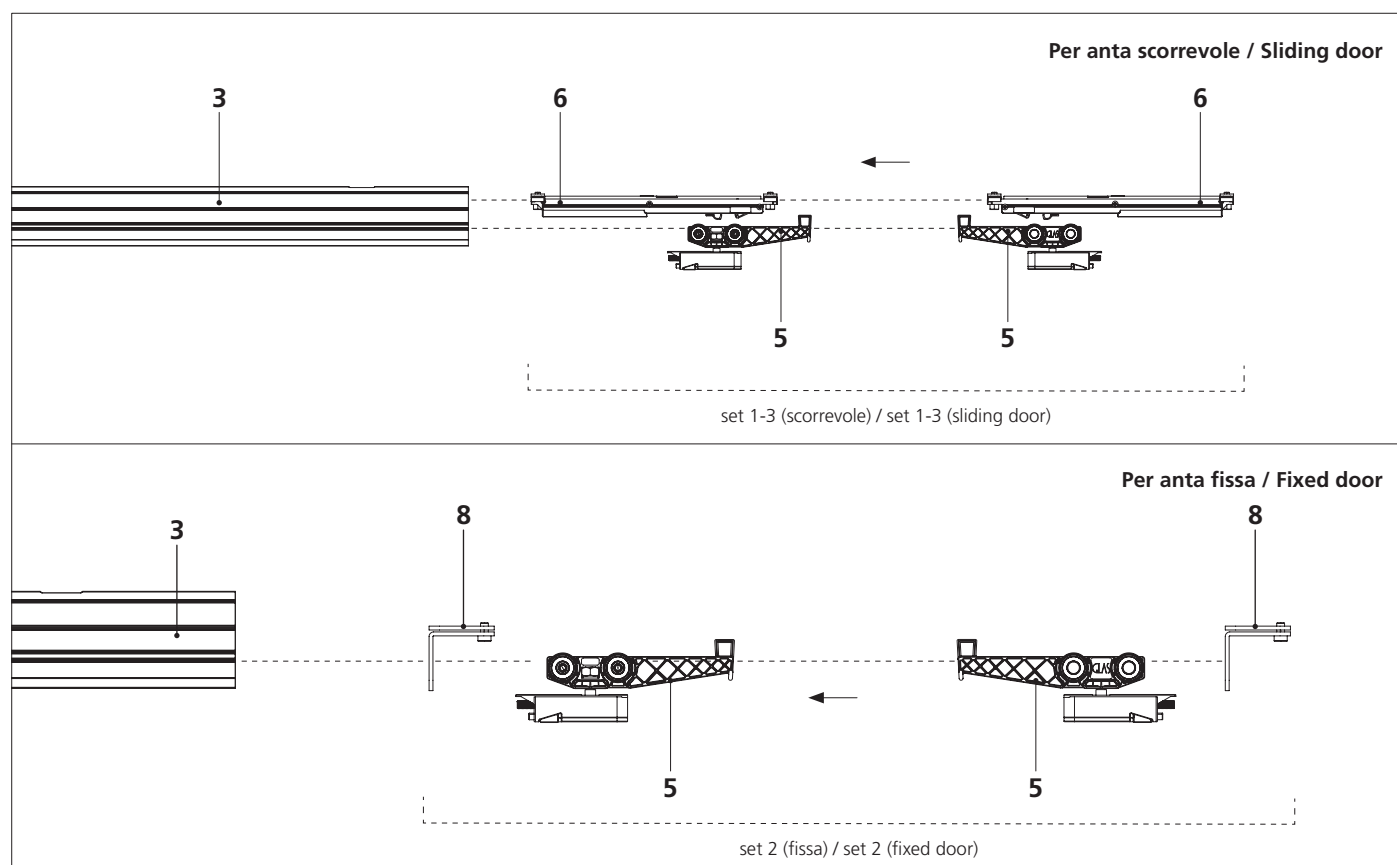




4b. ATTENZIONE: Per montaggio anta fissa, inserire i blocchi rispettando la sequenza di montaggio e il tipo di configurazione.

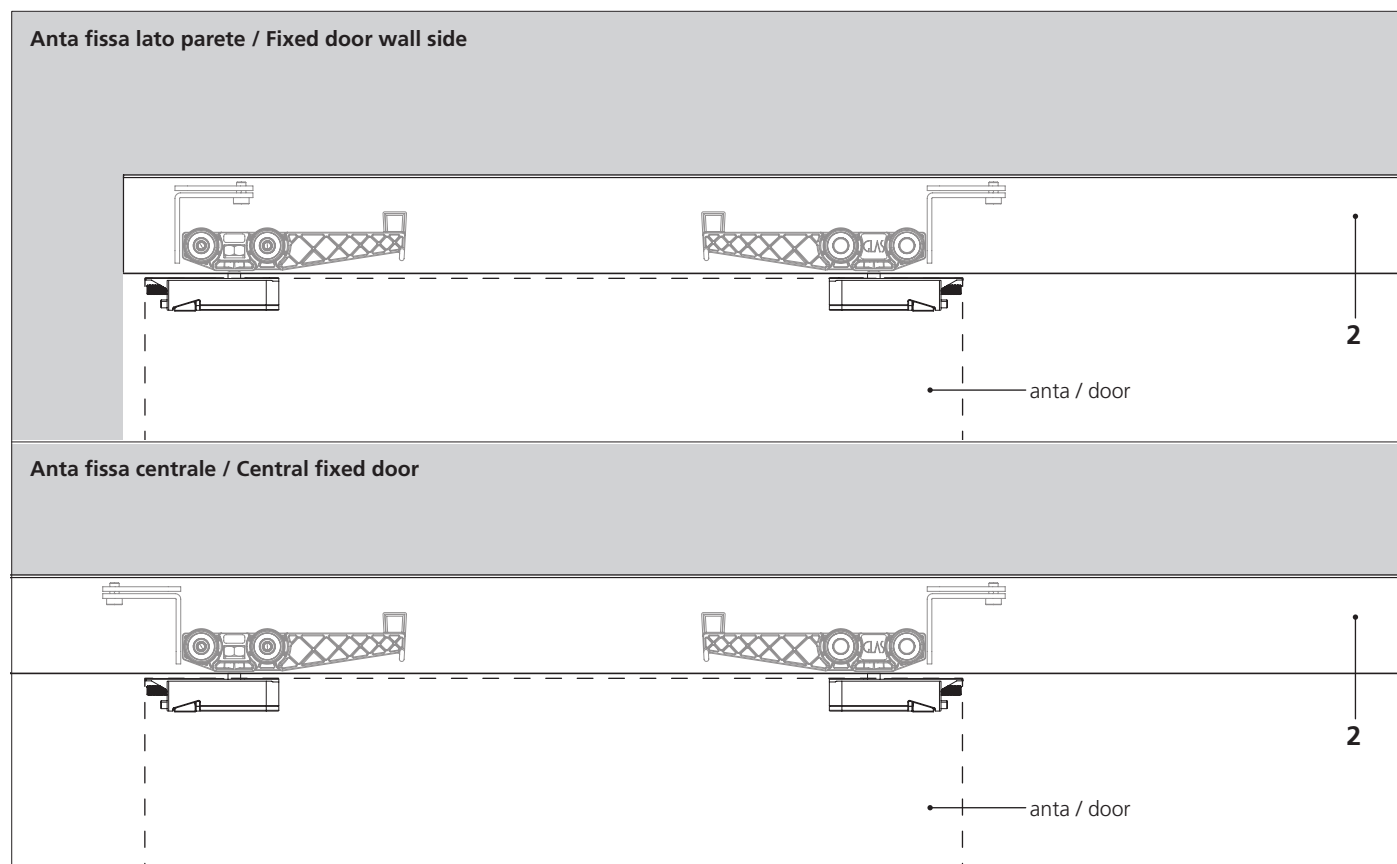
4b. ATTENTION: To install the fixed door, insert the blocks following the assembling sequence and the configuration.





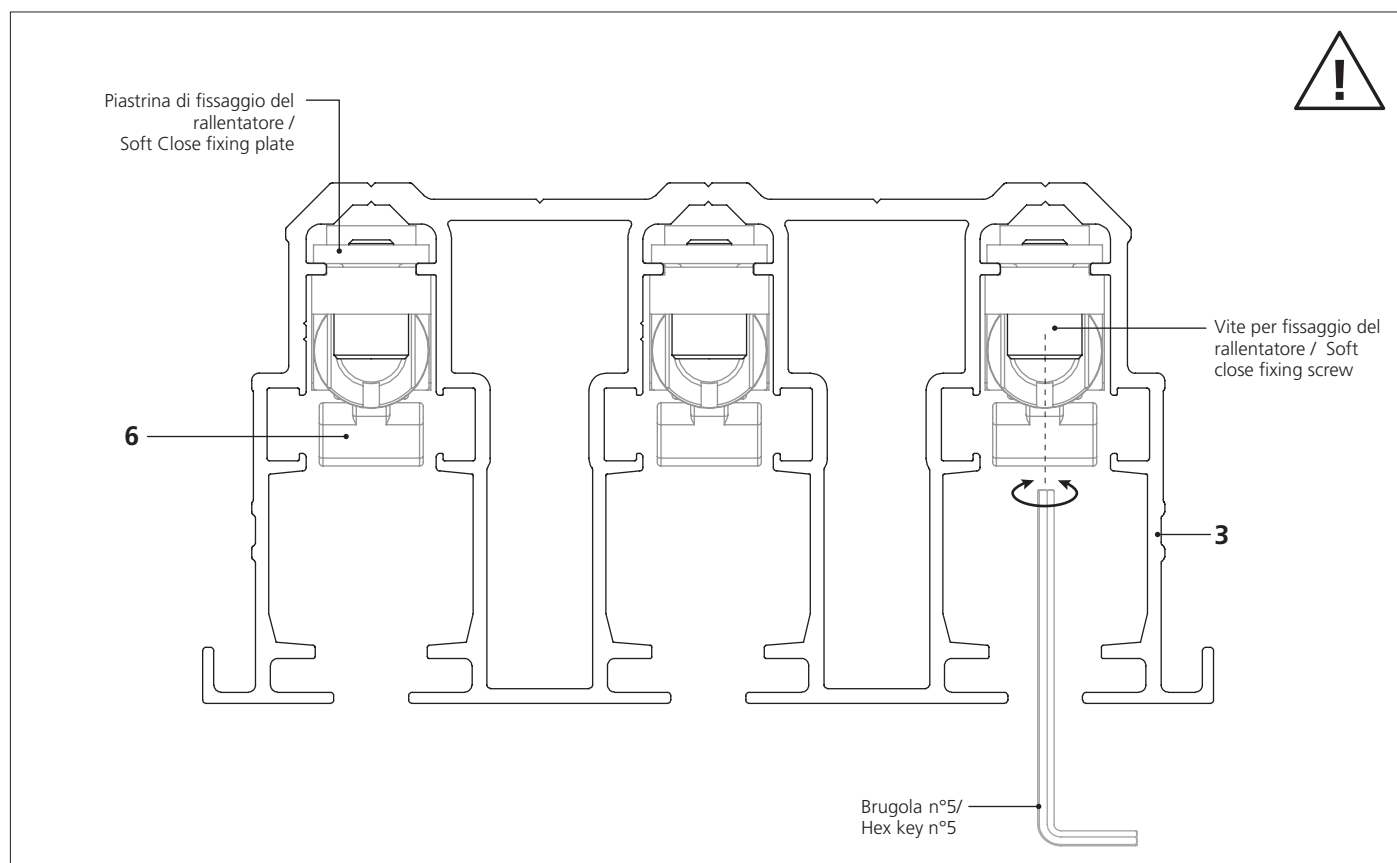
**ATTENZIONE:** Verificare che i carrelli siano posizionati all'interno dei rallentatori.

**ATTENTION:** Check that the carriages are positioned inside the soft close mechanisms.

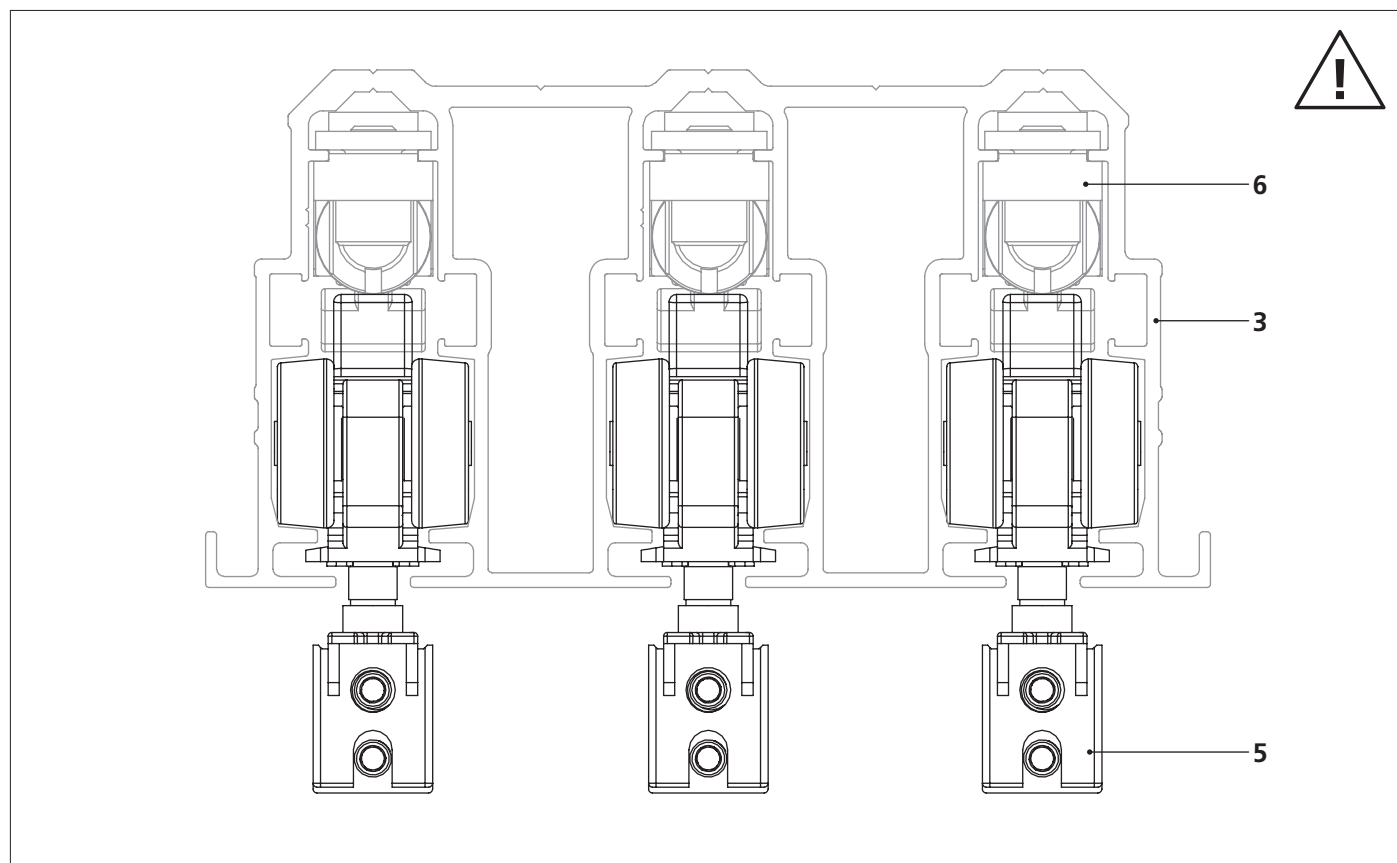


**Esempio montaggio anta fissa lato parete ed anta fissa centrale.**

**Installation example the fixed door wall side and central fixed door.**



**ATTENZIONE: Posizione dei rallentatori inseriti nel binario.**  
**ATTENTION: Correctly position the soft close inside the track.**

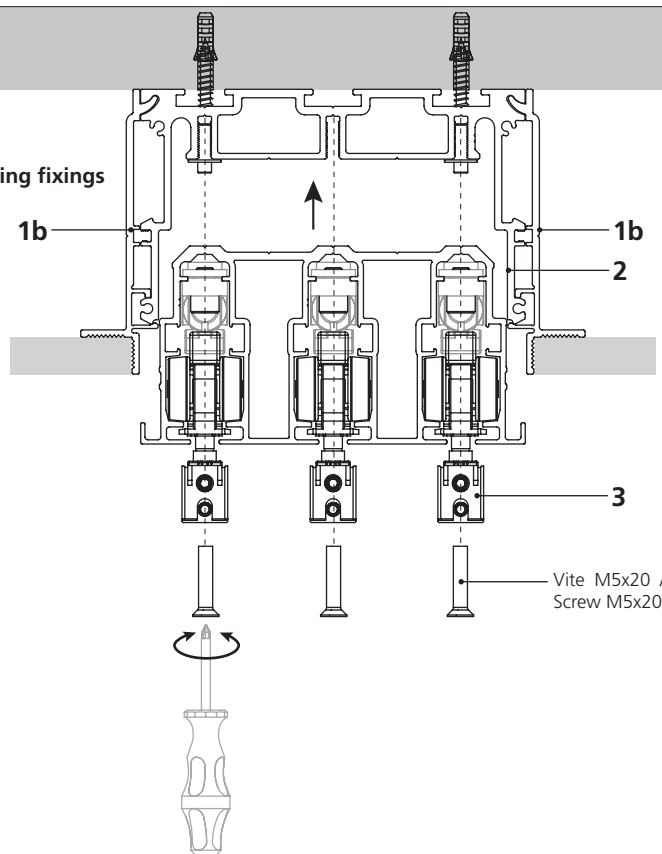


**ATTENZIONE: Posizione dei carrelli inseriti nel binario.**  
**ATTENTION: Correctly position of the carriages inside the track.**

## Binari a soffitto cartongesso 3 vie / 3 ways plasterboard ceiling rails



Versione a soffitto / Ceiling fixings



5

## ATTENZIONE - IMPORTANTE -

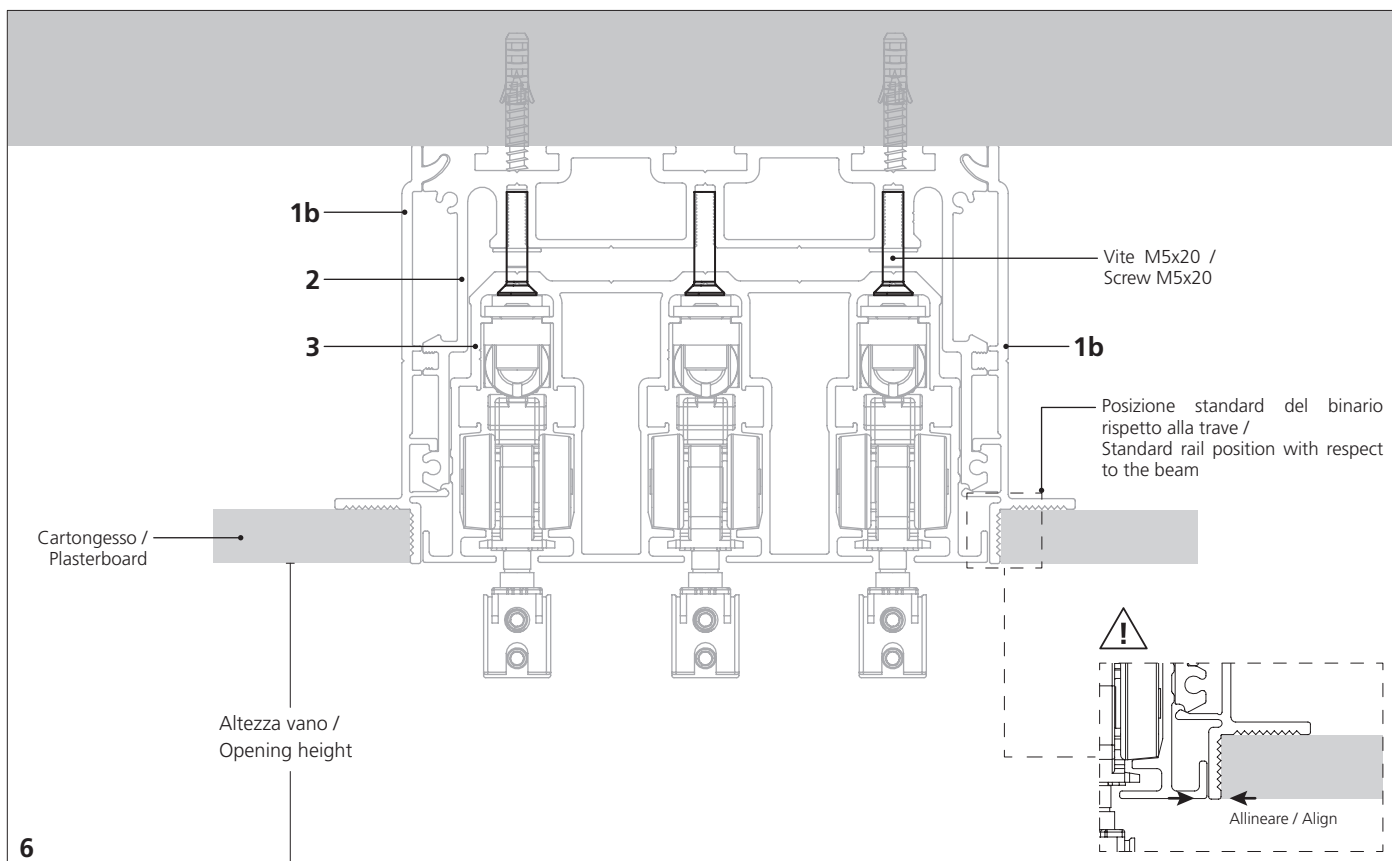
Prima di inserire il binario nella trave, pulire accuratamente il suo interno per evitare che residui di calcinacci o altro materiale vadano a compromettere il buon funzionamento dei carrelli di scorrimento.

## ATTENTION - IMPORTANT -

Before inserting the rail into the beam, clean carefully the inside part of the beam to avoid that pieces of plaster or other material may compromise the right working of the sliding carriages

5. Inserire il binario nella trave per cartongesso e fissarlo con le viti in dotazione.

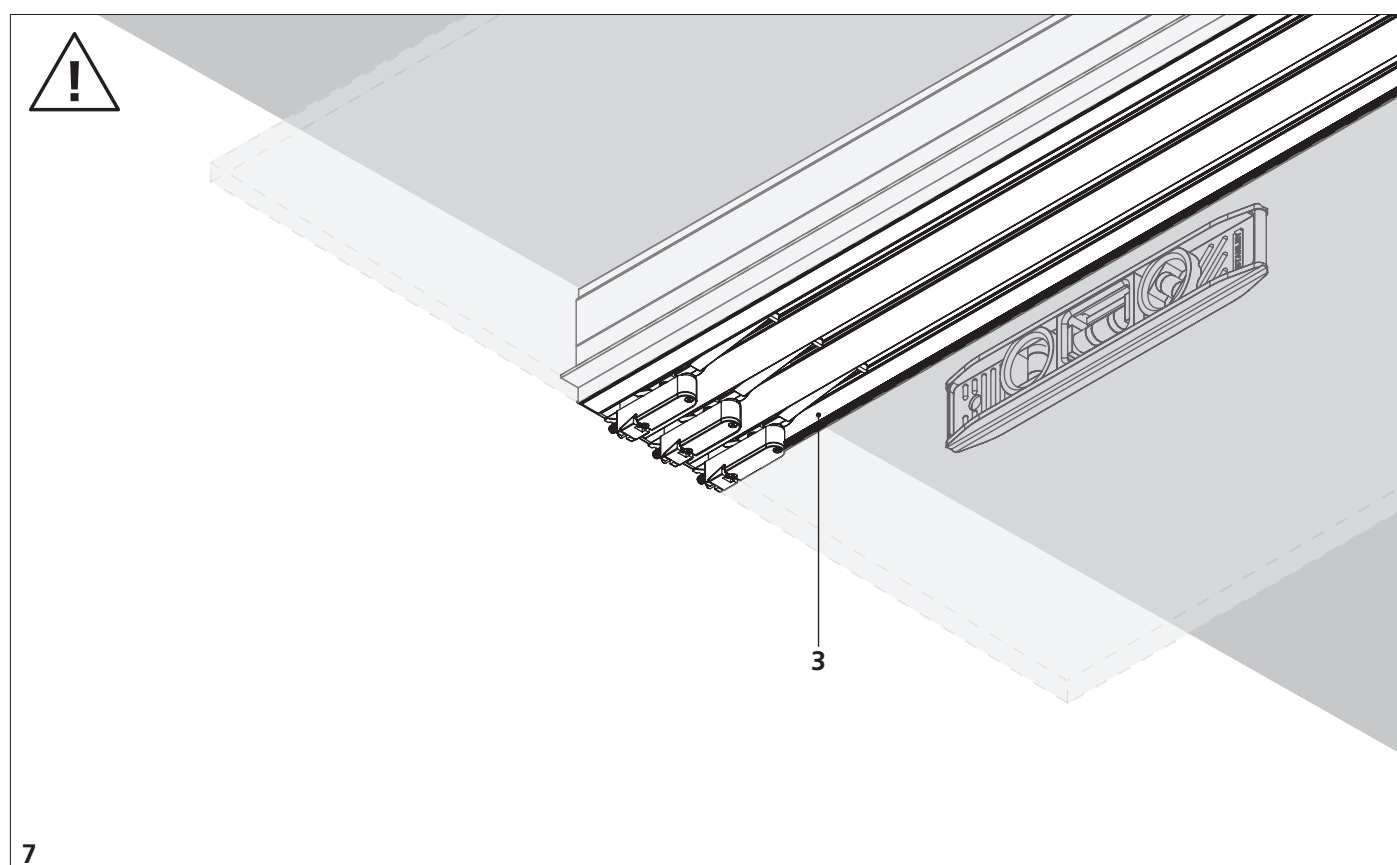
5. Insert the rail in the beam for plasterboard ceiling and fix it with the supplied screws.



6

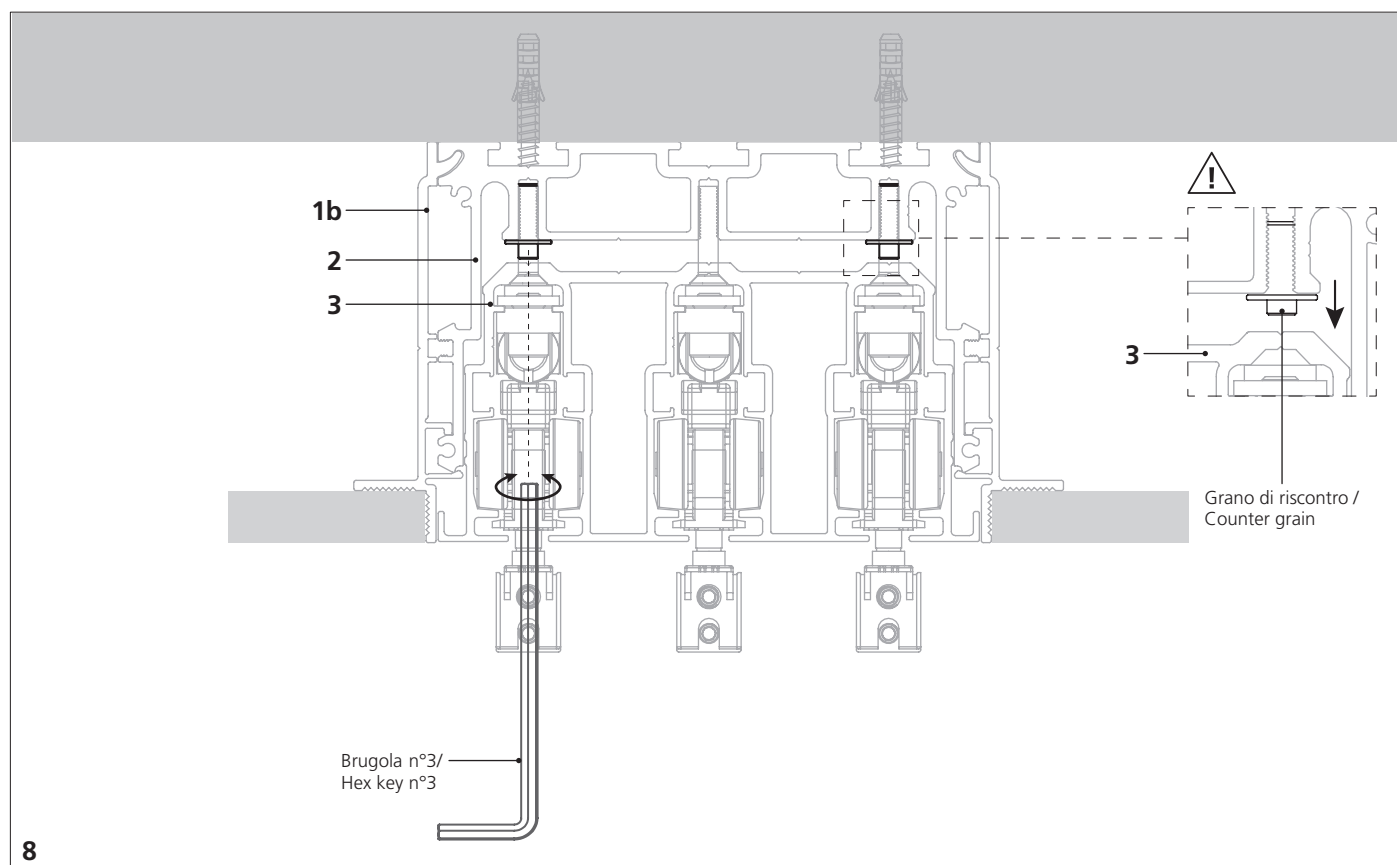
6. Posizionare il binario nella posizione standard e verificare che l'altezza del vano rilevata sia uguale a quella di progetto.

6. Place the rail in the standard position and check that the detected opening height is the one in the project.



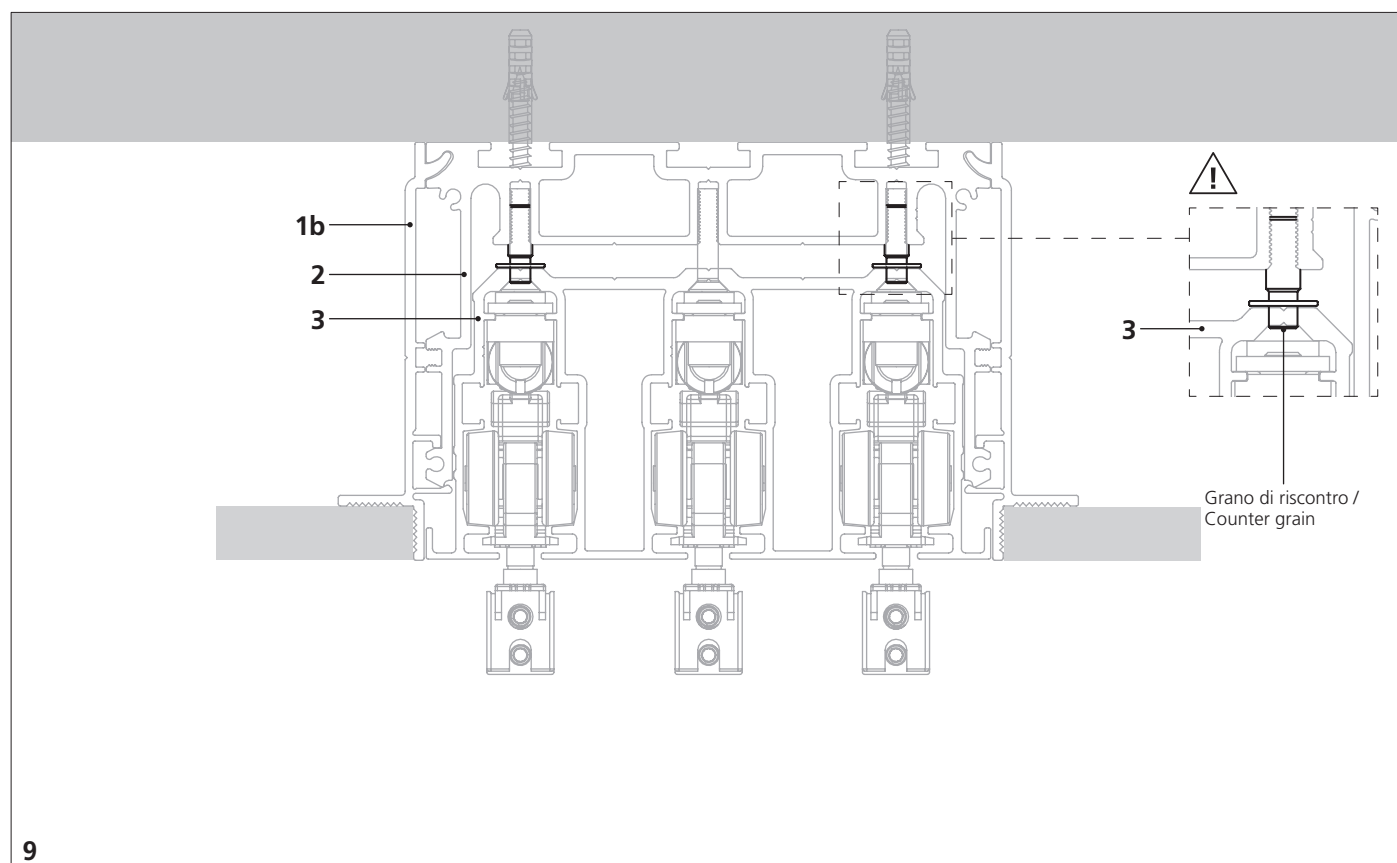
7. Verificare che il binario sia in bolla, per regolarlo agire sulle viti M5x20.

7. Check that the rail is levelled, to adjust it act on the M5x20 screws.



8. Dopo aver messo in bolla il binario, far scendere i grani di riscontro per bloccare il binario.

8. After having levelled the rail, let the counter grains go down to block the rail.



**9. Binario bloccato in posizione.**

**9. Rail blocked in position.**